



Mutiara



PERCUMA

1 – 15 November 2012


<http://www.facebook.com/buletinmutiara>
<http://www.facebook.com/cmlinguaneng>

Salam Maal Hijrah 1434H dan Selamat Menyambut Hari Deepavali daripada Kerajaan Negeri Pakatan Rakyat Pulau Pinang.

Tiada lagi miskin di P. Pinang

Oleh: **ZAINULFAQAR YAACOB**

GEORGE TOWN -Sebanyak RM20 juta diperuntukkan Kerajaan Negeri pada tahun 2013 demi mencukupkan pendapatan minima bulanan bagi setiap isi rumah di Pulau Pinang dari RM600 kepada RM770, iaitu pada kadar yang melebihi garis kemiskinan.

Ini bermaksud bahawa sekiranya terdapat mana-mana isi rumah yang mempunyai pendapatan kurang daripada RM770 sebulan, maka, Kerajaan Negeri bakal menambah nilai atau 'top-up' bakinya untuk mencukupi RM770.

Berikut adalah antara intipati pengumuman Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng semasa Pembentangan Rang Undang-undang Perbekalan dan Usul Anggaran Pembangunan 2013 atau Belanjawan Pulau Pinang 2013 yang mengangkat tema AES iaitu Agenda, Ekonomi dan Saksama sempena persidangan Mesyuarat Kedua Penggal Kelima Dewan Undangan Negeri (DUN) Pulau Pinang Ke-12 di sini baru-baru ini.

Katanya, kejayaan Pulau Pinang menjadi negeri pertama bebas dari miskin tegar di Malaysia dengan memastikan Pendapatan Garis Kemiskinan (PGK) dinaikkan daripada RM500 sebulan kepada RM600 sebulan untuk tahun 2012 membuktikan keberkesanan dasar 'Pro-Poor' yang dilaksanakan Kerajaan Negeri mulai tahun 2009. Namun demikian, Kerajaan Negeri mempunyai hasrat untuk membasmi kemiskinan sama sekali.

Jelas beliau yang juga Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Air Putih, menurut laporan IKMAS (*Institute of Malaysian and International Studies, UKM*) pada tahun 2011, garis kemiskinan (*Poverty Line Indicator*) bagi Semenanjung Malaysia merupakan RM763 sebulan.

"Garis kemiskinan ini merupakan tahap pendapatan yang diperlukan untuk menikmati taraf kehidupan yang paling minima.

"Berdasarkan garis kemiskinan RM763

ini, kadar kemiskinan di Pulau Pinang pada tahun 2007 dan 2009 merupakan 1.4 peratus dan 1.2 peratus masing-masing.

"Dengan (mencukupkan pendapatan isi rumah RM770 sebulan) ini, Pulau Pinang akan menjadi negeri pertama untuk mencapai taraf Miskin Sifar, Rasuah Sifar, Pengangguran Sifar dan pada suatu hari nanti Hutang Sifar," tegas beliau yang turut menyatakan bahawa sejumlah RM60 juta disediakan untuk pelaksanaan program-program sosial dan kebajikan yang dijalankan oleh Kerajaan Negeri bagi tahun depan.

Berikut adalah ringkasan butiran Belanjawan 2013 yang dibentangkan Y.A.B. Ketua Menteri:

MEMBANGUNKAN MODAL INSAN

- RM12 juta untuk Sekolah-sekolah Bantuan Modal termasuk Sekolah Agama Rakyat (SAR), Sekolah Cina, Sekolah Tamil dan Sekolah Mubaligh.

MEMARTABATKAN AGAMA ISLAM (RM46.42 juta)

- RM13.84 juta meliputi pembangunan masjid, surau dan SAR.
- Peruntukan meneruskan pembinaan masjid baru yang mengambil kira prasarana mesra orang kurang upaya (OKU), iaitu di Masjid Jamek Sungai Gelugor, Daerah Timur Laut dan Masjid Jamek Tasek Gelugor, Seberang Perai Utara (SPU).

MEMACU PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA & KOMUNITI

- RM 2.3 juta untuk melengkapi wanita dengan kemahiran dan pengetahuan serta mewujudkan persekitaran yang menggalakkan bagi menyokong dan memajukan wanita.
- RM3 juta diperuntukkan untuk



KETUA Menteri bersama barisan Exco dan ADUN-ADUN Kerajaan Negeri bergambar bersama-sama selepas selesai pembentangan Rang Undang-undang Perbekalan dan Usul Anggaran Pembangunan 2013 AES pada Persidangan Mesyuarat Kedua Penggal Kelima DUN Pulau Pinang Ke-12 di sini baru-baru ini. (Gambar ihsan).

pemeriksaan mamogram secara percuma yang akan dijalankan bersama peruntukan ADUN di bawah Program Kesihatan Bebas Barah Payu Dara Pulau Pinang

MEMANTAPKAN PEMBANGUNAN BELIA DAN SUKAN

- Peruntukan yang disediakan Kerajaan Negeri untuk memantapkan prasarana dan budaya kesukanan bertambah RM1 juta kepada RM7.67 juta, manakala peruntukan yang disediakan untuk aktiviti belia juga bertambah kepada RM752,000.
- Peruntukan khas sebanyak RM5 juta akan diberikan untuk membina gelanggang futsal di seluruh Pulau Pinang.

MEMPERTINGKATKAN PENYAMPAIAN PERKHIDMATAN AWAM

- Insentif kewangan RM15,000 kepada jabatan yang berjaya mengekalkan prestasi cemerlang.
- Bonus setengah bulan gaji dengan minima RM700 pada bulan Disember 2012 dan Januari 2013 nanti - setelah 3,780

penjawat awam menerima bonus setengah bulan gaji dengan bayaran minimum RM600 menjelang Sambutan Hari Raya Aidilfitri lepas.

-Guru-guru dan penyelia KAFA akan menerima RM400 kali ini iaitu RM700 untuk tahun ini berbanding RM600 tahun lalu.

-Sejumlah RM7.466 juta akan dibelanjakan bagi maksud pemberian bonus ini. Pemberian bonus ini turut dipanjangkan kepada kedua-dua PBT dan Badan-badan Berkanun Negeri.

MEMAJUKAN SEKTOR PERTANIAN

- Mensasarkan pengeluaran padi sebanyak 6.5 metrik tan per hektar.
- Peruntukan RM 7.18 juta bagi memastikan sumbangan sektor pertanian kepada Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) Negeri meningkat.

* Bagi teks penuh, sila layari www.penang.gov.my atau facebook, [cmlinguaneng](http://www.facebook.com/cmlinguaneng).

eJKKK berterbas ICT dilancar



ANTARA JKKK yang hadir pada Majlis Pelancaran Sistem 'eJKKK' di sini baru-baru ini.



MANSOR Othman.

Oleh: **ZAINULFAQAR YAACOB**

PERMATANG PAUH - Timbalan Ketua Menteri I, Datuk Mansor Othman baru-baru ini melancarkan sistem 'eJKKK' atau sistem info pentadbiran Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Komuniti (JKKK) berteraskan teknologi maklumat dan komunikasi (ICT).

Bertemakan, 'JKKK Pulau Pinang Perintis

Komuniti Berteknologi', beliau berkata, sistem tersebut mampu melonjak imej Kerajaan Negeri selari dengan status Pulau Pinang yang dikenali sebagai negeri bertaraf antarabangsa serta mesra teknologi tinggi.

"Dengan adanya sistem ini, JKKK Pulau Pinang telah selangkah ke depan menyusuri arus modenisasi," ujar beliau di Seberang Jaya, di sini. Timbalan Ketua

Menteri II, Prof. Dr. P. Ramasamy, Law Choo Kiang (Exco Pertanian & Industri Asas Tani, Pembangunan Luar Bandar dan Tebatan Banjir), Lydia Ong Kok Fooi (Exco Belia & Sukan, Pembangunan Wanita, Keluarga dan Komuniti), Maktar Shapee (Ahli Dewan Undangan Negeri/ADUN Sungai Bakap), Ong Chin Wen (ADUN Bukit Tengah) dan Tan Cheong Heng

(ADUN Padang Lalang) turut hadir pada majlis perasmian tersebut.

Berucap di depan lebih 800 kepimpinan JKKK sekitar Seberang Perai, Mansor berkata, sistem tersebut diharap mampu melancarkan lagi interaksi dua hala antara JKKK dan warga setempat.

Pengenalan eJKKK itu sekaligus mencipta sejarah tersendiri bagi JKKK di negeri berkenaan.

SINDIR MUTIARA



DUN gantung Azhar kali kedua

GEORGE TOWN – Majoriti Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Pulau Pinang sekali lagi bersetuju dengan usul menggantung Ketua Pembangkang, Datuk Azhar Ibrahim selama enam bulan kerana didakwa menghina kemuliaan dewan.

Kali pertama, Azhar digantung adalah pada 17 Ogos 2010 selepas membangkitkan sentimen 13 Mei di dewan semasa bertikam lidah dengan Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng.

Keputusan itu dicapai selepas Azhar yang juga ADUN Penaga enggan mengaku bahawa beliau ada menyebut, “verbatim itu bila-bila masa boleh dimanipulasi” pada sidang mesyuarat Dewan Undangan Negeri (DUN) lepas sehingga beliau dirujuk kepada

Jawatankuasa Hak dan Kebebasan.

Guan Eng semasa membentangkan semula usul itu petang tadi berkata, beliau bersedia mencadangkan Azhar tidak digantung sekiranya segala kesalahan diakui serta-merta.

Namun, Azhar dalam reaksi spontan berkata, “Saya tidak akan tarik balik (kenyataan saya), tidak akan minta maaf. Titik.”

Terdahulu, Azhar mendakwa wujud verbatim atau catatan persidangan DUN yang dikaitkan dengan peranan Speaker DUN, Datuk Abdul Halim Hussain serta Juru Trengkas demi melindungi Guan Eng yang didakwa mengeluarkan kenyataan berunsur hasutan.

Guan Eng yang juga ADUN Air Putih dituduh menyebut, “Sekiranya Barisan Nasional mengambilalih (Kerajaan Negeri Pulau Pinang), saya rasa mungkin semua kuil dirobuhkan,” semasa berucap pada sidang dewan lepas.

Namun, verbatim (catitan persidangan) serta rakaman video asal yang didedahkan



RUU Anti Lompat Parti jadi Enakmen negeri

GEORGE TOWN – Rang Undang-Undang Anti Lompat Parti 2012 dipersetujui menjadi (RUU) Enakmen di Dewan Undangan Negeri (DUN) Pulau Pinang baru-baru ini.

27 Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) mesra Kerajaan Negeri sebulat suara bersetuju dengan Enakmen itu demi merealisasikan integriti politik di negeri berkenaan pada Pilihanraya Umum nanti.

ADUN Telok Bahang, Datuk Seri Dr. Hilmi Yahaya, Datuk Jasmin Mohamed (ADUN Sungai Dua), Datuk Mahmud Zakaria (ADUN Sungai Acheh) dan Zabariah Wahab (ADUN Bertam) masing-masing menyatakan pendirian “tidak mengundi” selepas bacaan rang undang-undang kali kedua dan ketiga dilakukan di dewan.

“Saya percaya sekiranya diluluskan Rang Undang-Undang Enakmen Perlembagaan Negeri Pulau Pinang (Pindaan) 2012 ini, pastinya sistem demokrasi di negeri ini akan menjadi lebih mantap dan matang, dan keyakinan rakyat terhadap ahli-ahli politik juga akan bertambah,” kata Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng semasa membentangkan rang undang-undang tersebut.

Dengan kelulusan Enakmen tersebut, Perkara baru 14A, bertajuk “Pertukaran parti politik seorang ahli”, selepas Perkara 14 dalam Perlembagaan Negeri.

Fasal (1) Perkara baru ini memperuntukkan bahawa seseorang ahli Dewan yang telah dipilih sebagai calon sesebuah parti politik hendaklah mengosongkan kerusinya sekiranya dia melepaskan atau dilucutkan keahliannya atau berhenti daripada menjadi ahli parti politik tersebut atas apa-apa jua sebab.

Sebaliknya, seorang ahli yang dipilih sebagai calon bebas hendaklah mengosongkan kerusinya sekiranya dia menyertai suatu parti politik.

Fasal (2) Perkara 14A pula mengecualikan keadaan di mana seorang ahli berhenti daripada menjadi ahli parti politiknya akibat pembubaran atau pembatalan pendaftaran partinya, atau di mana seorang ahli melepaskan keahlian partinya atas sebab pemilihannya sebagai Yang di-Pertua Dewan.

“Sekiranya berlaku pertukaran parti politik seorang ahli seperti yang diperuntukkan dalam Fasal (1), maka kerusi ahli tersebut akan dianggap kosong secara automatik, dan Yang di-Pertua Dewan hendaklah memberitahu Suruhanjaya Pilihan Raya mengikut Fasal (4).

“Walaupun bagaimanapun, ahli yang telah mengosongkan kerusinya menurut Perkara 14A boleh bertanding semula dalam mana-mana pilihanraya yang berikutnya, mengikut Fasal (3),” ujar beliau.



ADUN Seberang Jaya, Datuk Arif Shah Omar Shah (tiga dari kanan) ceria ketika memperkatakan sesuatu kepada Ketua Menteri sambil diperhatikan barisan Exco.

oleh Abdul Halim kemudiannya nyata membuktikan Guan Eng menyebut, “Kalau ini boleh berlaku sebelum pilihanraya, selepas pilihanraya (umum) ke-13, sekiranya UMNO kembali berkuasa, saya rasa semua kuil terancam.”

Kenyataan Guan Eng dipertikai

semata-mata kerana Ketua Menteri itu membela hak penganut Hindu di Pulau Pinang ekoran tindakan pihak Penang Port Sdn. Bhd. (PPSB) didakwa meroboh kuil Hindu berusia 40 tahun di Perai Bulk Cargo Terminal (BCT) tanpa notis pemberitahuan terlebih dahulu.

Pelan asal JE ada jejantas – Hock Seng

GEORGE TOWN – Sesi soalan lisan Mesyuarat Kedua Penggal Kelima Dewan Undangan Negeri (DUN) Ke-12 baru-baru ini memperlihatkan Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Pengkalan Kota, Lau Keng Ee mempersoalkan kelemahan yang timbul dalam pembinaan Lebuhraya Tun Dr. Lim Chong Eu (dahulu dikenali Lebuhraya Jelutong, JE) di sini.

Exco Kerja Raya, Utiliti dan Pengangkutan, Lim Hock Seng berkata bahawa banyak kelemahan yang wujud dalam pembinaan lebuhraya terbabit sehingga menyebabkan kesesakan dan kemalangan di beberapa kawasan terutama laluan selepas jeti Jabatan Laut Wilayah Utara.

“Sebagai contoh, perancangan pembinaan jejantas di Gat. Lebu Macallum telah dibatalkan oleh mantan Ketua Menteri, Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon.

“Kerajaan Negeri ada memohon kepada pemaju untuk mengadakan rel adang (*guard rails*) dan pagar bagi mengelak pejalan kaki terutamanya melintasi lebuhraya di kawasan tersebut.

“Isu keselamatan inilah Tan Sri Dr. Koh dan Barisan Nasional (BN) perlu memberi maklum balas kepada rakyat kerana kita (Kerajaan Negeri) sekarang mewarisi ‘kecacatan’ dari kelemahan pengurusan dan pentadbiran sebelum ini,” katanya bagi menjawab soalan lisan berhubung keselamatan sepanjang lebuhraya berkenaan.

Hock Seng berkata, pengguna lebuhraya berkenaan terutama warga Pulau Pinang yang melalui Jambatan Pulau Pinang,



ADUN Batu Maung, Datuk Abdul Malik Abul Kassim (depan, tengah) bersalaman dengan ADUN Sungai Acheh, Datuk Mahmud Zakaria (duduk, kiri) sambil diperhatikan ADUN Pinang Tunggal, Datuk Roslan Saidin.

“diseksa” sekian lama rentetan kelemahan reka bentuk pembinaan (laluan dari Batu Maung).

Katanya, pengguna lebuhraya terpaksa melalui laluan tirus sebelum menaiki jambatan dan terpaksa berhadapan dengan situasi kesesakan yang melampau terutama ketika waktu kemuncak.

“Oleh demikian, Kerajaan Negeri telah meminta pemaju menyumbang sejumlah RM4 juta untuk membina laluan tambahan di kawasan berkenaan bagi melancarkan pergerakan trafik.

“Dari dua laluan kini menjadi tiga laluan sekaligus mengurangkan kesesakan sejak dibuka pada penghujung Oktober lalu,” tambah Hock Seng.

Kerajaan Negeri tidak abai nelayan

GEORGE TOWN – Kerajaan Negeri tidak pernah mengabaikan kebajikan dan kemajuan komuniti nelayan di Pulau Pinang sungguhpun tanggungjawab tersebut adalah digalas oleh kerajaan persekutuan.

Menurut Exco Pertanian dan Industri Asas Tani, Pembangunan Luar Bandar dan Tebatan Banjir, Law Choo Kiang, selain memberi kawasan (tanah) kepada persatuan-persatuan nelayan, Kerajaan Negeri juga telah menyediakan sebuah kolong di Juru bagi membantu para nelayan memperoleh pendapatan lumayan.

“Kita (Kerajaan Negeri) telah memberi tanah kepada beberapa persatuan nelayan untuk membina

jeti dan membuka gerai makanan.

“Malah, pendapatan daripada hasil kolong juga mampu memberi manfaat kepada lebih 3,000 nelayan di Sebarang Perai.

“Kemudahan yang diberikan

Kerajaan Negeri ini melebihi subsidi yang diberikan kerajaan persekutuan, jadi tidak timbul isu Kerajaan Negeri mengabaikan kebajikan nelayan di Pulau Pinang,” tegas Choo Kiang.

Beliau berkata demikian bagi menjawab kenyataan dilontarkan Ahli

Dewan Undangan Negeri (ADUN) Teluk Air Tawar, Datuk Jahara Hamid pada sesi penggulangan Mesyuarat Kedua Penggal Kelima Dewan Undangan Negeri di sini baru-baru ini.



SPEAKER DUN bersama-sama Ketua Menteri, barisan Exco dan ADUN-ADUN memotong kek selepas berakhirnya sidang DUN.

Pemilihan Jawatankuasa Kariah Masjid bermula Jan. 2013

GEORGE TOWN – Istana pada 20 September yang lalu telah memperkenalkan bagi mengadakan Pemilihan Jawatankuasa Kariah Masjid Pulau Pinang bagi tahun 2013-2015 yang akan bermula pada Januari hingga April 2013 tahun hadapan.

Perkara tersebut diumumkan Exco Hal Ehwal Agama, Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Datuk Abdul Malik Abul Kassim pada sesi penggulangan usul Belanjawan Negeri 2013.

Abdul Malik berkata, pemilihan tersebut akan ditentukan melalui satu mesyuarat agung dan digariskan melalui tatacara pemilihan jawatankuasa kariah masjid.

“Satu tatacara pemilihan jawatankuasa kariah masjid telah dirangka oleh Majlis Agama Islam Pulau Pinang pada awal 2011 bagi melaksanakan pemilihan tersebut.

“Walau bagaimanapun, kita telah menerima arahan daripada pihak istana supaya menangguhkan dan melanjutkan tempoh pemilihan sehingga hujung 2012 kerana hal ini telah dipolitikkan oleh sesetengah pihak,” ujarinya pada Mesyuarat Kedua Penggal Kelima Dewan Undangan Negeri (DUN) Pulau Pinang Ke-12 di sini baru-baru ini.



BEBERAPA petugas berjalan menerusi pengesan keselamatan yang baru dipasang di pintu masuk dewan perbahasan DUN.

Tambah Abdul Malik, proses pendaftaran ahli-ahli kariah akan berakhir pada 31 Disember ini.

“Surat edaran bagi pemilihan tersebut akan diedarkan kepada hampir 200 buah masjid-masjid yang terlibat,” ujarinya.



SPEAKER DUN, Datuk Abdul Halim Hussain (kiri sekali) sambil ditemani Setiausaha Kerajaan Negeri, Datuk Farizan Darus (depan, tengah) menerima kunjungan delegasi luar negara yang mengadakan lawatan khas.

Trek laluan basikal di Pulau Aman

GEORGE TOWN – Trek laluan basikal yang teratur dan selamat untuk kegunaan riadah bakal disediakan sebagai salah satu produk baru bagi memantapkan sektor pelancongan Pulau Aman di sini.

Cadangan tersebut dinyatakan dalam ucapan penggulangan Exco Pelancongan dan Kebudayaan yang juga Ahli Dewan Undangan Negeri Batu Lanchang, Law Heng Kiang pada Mesyuarat Kedua

Penggal Kelima Dewan Undangan Negeri Ke-12 di sini baru-baru ini.

Katanya, rancangan penambahbaikan di Pulau Aman akan dijalankan secara berperingkat bagi melihat dan menilai impak bagi setiap inisiatif yang dilaksanakan.

“Dengan penyiapan projek Jambatan Kedua tidak lama lagi, Kerajaan Negeri menjangkakan peningkatan pengunjung ke Pulau Aman.

“Program-program *homestay* yang terdapat di Pulau Aman boleh diperkembangkan bagi memberi pengalaman menarik kepada pelancong luar negara terutamanya,” katanya di sini baru-baru ini.

Dalam pada itu, Heng Kiang memberitahu, Kerajaan Negeri juga merancang untuk menyediakan bot pelancong yang sesuai untuk membawa pelancong dari Jeti Batu Musang ke Pulau Aman.



PARA Petugas Unit Memotong Daging dalam program korban di Balik Pulau.



AHLI Parlimen Permatang Pauh, Datuk Seri Anwar Ibrahim (tengah, duduk) bergambar kenangan bersama-sama para hadirin pada Majlis Jemputan Kenduri Qurban di Taman Seri Mengkuang, Penanti.



PETUGAS Unit Agihan KADUN Pulau Betong memasukkan daging ke dalam bungkusuan untuk diagihkan.



ADUN Sungai Bakap, Maktar Shapee (kiri sekali) turut serta mengacau gulai di Surau al-Ikhwan, Seberang Perai Selatan.



TIMBALAN Ketua Menteri I, Datuk Mansor Othman (bersongkok hitam) beramah-mesra dengan para tetamu di Majlis Jemputan Kenduri Qurban di Taman Seri Mengkuang, Penanti.



ADUN Permatang Pasir, Datuk Mohd. Salleh Man bersama-sama anak qaryah Permatang Pasir melapah daging korban.

KANAK-kanak turut tidak melepaskan peluang menyertai program Ibadah Qurban KADUN Pulau Betong, Balik Pulau.



PEGAWAI Penyelaras KADUN Telok Bahang, Halil Sabri Hamid (dua dari kiri) turut serta melapah daging lembu untuk diagihkan kepada penduduk sekitar.



PEGAWAI Penyelaras KADUN Penaga, Rosidi Hussain (depan, berkopiah putih) melapah sebahagian daging lembu sempena sambutan Aidiladha di Penaga, Seberang Perai Utara.



ADUN Batu Maung, Abdul Malik Abul Kassim melapah daging korban di majlis anjuran JKKK, PPS dan penduduk Teluk Tempoyak.

Sijil Halal - JAIPP, Halal Penang & KN sedia bantu

Oleh: **AINUL WARDAH SOHILLI**

GEORGE TOWN – Jabatan Agama Islam Pulau Pinang (JAIPP) dan pihak berkuasa tidak akan teragak-agak mengambil tindakan tegas apabila terdapat premis makanan yang mengambil kesempatan sewenang-wenangnya meletakkan logo Halal walhal pihak berkenaan tidak memilikinya.

Rentetan itu, pemantauan dan notis telah dilaksanakan JAIPP sejak empat tahun lalu, malah, Kerajaan Negeri melalui Halal Penang turut mengenalpasti dan memberi khidmat nasihat kepada pengendali premis makanan supaya mengemukakan permohonan memperoleh Sijil Pengesahan Halal.

Exco Hal Ehwal Agama, Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Datuk Abdul Malik Abul Kassim berkata, JAIPP, Halal

Penang dan Kerajaan Negeri sentiasa bersedia untuk membantu dalam proses mendapatkan sijil Halal sekiranya pengendali premis makanan memberi kerjasama sewajarnya.

“Kita khuatir sekiranya pengendali premis tidak memperoleh sijil Halal, isu Halal ini akan berlanjutan dan Kerajaan Negeri tidak akan teragak-agak bawa ke mahkamah untuk tindakan undang-undang,” katanya pada sidang media di sini baru-baru ini.

Menurut Abdul Malik, inisiatif terperinci turut diambil bagi memastikan pembekalan bahan-bahan mentah ke restoran-restoran Halal di Pulau Pinang mengikut piawaian Halal dan

Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM).

“Pembekal bahan-bahan mentah perlulah peka terhadap isu Halal dan tidak hanya memikirkan soal keuntungan semata-mata.

“Kita (Kerajaan Negeri) memandang serius perkara ini kerana isu Halal bukanlah isu remeh yang boleh dipandang enteng,” tegas beliau.

Jelasnya, bahan-bahan mentah yang dibekalkan ke restoran Halal bukan sahaja perlu bersih, tetapi juga Halal dan suci, selaras dengan landasan syariah.

“Aduan yang diterima banyak menyentuh soal penyembelihan ayam mentah dan penggunaan sudu dan garfu di restoran-restoran yang terdapat di pusat



ABDUL Malik Abul Kassim.

membeli-belah.

“Kita juga ada menerima aduan di mana beberapa premis makanan yang tidak ada Sijil Pengesahan Halal atau meragukan,” ujar Abdul Malik.

Lanjutan itu, Abdul Malik turut bercadang untuk

mengadakan perjumpaan dengan pengendali premis makanan terutama di kompleks membeli-belah berhubung isu Halal.

“Kita tidak mahu timbul keraguan orang Islam apabila mengunjungi medan selera di sini,” jelasnya.

Naiktaraf Jln. Tun Sardon siap hujung November

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

PAYA TERUBONG – Para pengguna kenderaan menghala ke Balik Pulau yang menggunakan Jalan Tun Sardon dan Jalan Paya Terubong bakal mendapat manfaat daripada Projek Rancangan Pembangunan Jalan Negeri Pulau Pinang (fasa tiga) yang dijangka siap sepenuhnya pada penghujung November ini.

Exco Kerja Raya, Utiliti dan Pengangkutan, Lim Hock Seng berkata, sebanyak RM600,000 telah diperuntukkan Kerajaan Negeri bagi menjayakan projek tersebut.

“Projek ini diharap bakal meredakan trafik dari Relau naik ke Balik Pulau dengan menjadikan satu laluan sedia ada kepada dua laluan.

“Hasrat Kerajaan Negeri adalah untuk menangani masalah kesesakan dan kesibukan trafik di persimpangan ini yang sekian lama menjadi dilema kepada

penduduk Balik Pulau, kawasan Paya Terubong dan Relau,” ketika Sesi Lawatan Tapak Projek Menaiktaraf Persimpangan Jalan Tun Sardon/Jalan Paya Terubong di sini baru-baru ini.

Hadir sama, Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN), Zaini Husain dan Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Paya Terubong, Yeoh Soon Hin.

Menurut Hock Seng, adalah menjadi harapan Kerajaan Negeri agar mendapat peruntukan daripada pusat untuk membina jejantas dari Balik Pulau terus ke arah Relau, namun, semuanya adalah tertakluk kepada keputusan kerajaan pusat walaupun pada dasarnya ia telah dipohon sejak tahun 2002 lagi.

Terdahulu, Hock Seng turut mengadakan lawatan kerja ke tapak projek melibatkan tiga fasa proses penaiktarafan di sepanjang Jalan Tun Sardon.

Menerusi lawatan tersebut,



LIM Hock Seng (dua dari kanan), Ahmad Azmil Mohd. Mokhtar (kanan), Zaini Husain (kiri sekali) dan Yeoh Soon Hin ketika mengadakan lawatan ke tapak Projek Menaiktaraf Persimpangan Jalan Tun Sardon/Jalan Paya Terubong di sini baru-baru ini.

beliau turut diberikan penerangan ringkas mengenai status projek yang sedang dilaksanakan oleh pihak kontraktor terlibat.

Dalam pada itu, jurutera Jabatan Kerja Raya (JKR) Daerah Barat Daya, Ahmad Azmil Mohd. Mokhtar ketika mengulas lanjut menyatakan bahawa, tiga fasa pelaksanaan pembinaan projek

dimulakan pada tahun ini (2012), manakala, fasa terakhir (fasa empat) hanya akan dimulakan pada tahun 2013.

“Fasa pertama, kedua dan ketiga melibatkan penstabilan cerun, pembinaan longkang, pelebaran jalan, menaiktaraf persimpangan jalan dan penstabilan cerun di Jalan Tun

Sardon yang telah berjalan serentak dan dijangka siap sepenuhnya menjelang hujung November ini.

“Diharap kerja melaksanakan fasa empat dapat dijalankan secepat mungkin tahun depan (2013) sekiranya mendapat peruntukan,” ujar Ahmad Azmil.

ADUN Datok Keramat tekad selesai masalah banjir kilat

DATOK KERAMAT – Sejak berpuluh-puluh tahun lamanya, kejadian banjir kilat di Kampung Kebun Lama seolah menjadi suatu ‘kebiasaan’ kepada penduduk yang menetap di sini.

Namun, berlainan pula tanggapan Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Datok Keramat, Jagdeep Singh Deo sejak empat tahun lalu yang melihat perkara tersebut bukan sesuatu yang perlu ‘dibiasakan’ penduduk. Sebaliknya, ia adalah masalah yang perlu diselesaikan kerajaan memerintah.

Menurut Jagdeep, sejak Kerajaan Negeri Pakatan Rakyat (PR) memerintah Pulau Pinang, masalah banjir kilat sudah dapat diselesaikan sejak dua tahun lalu berbanding kerajaan sebelum ini yang gagal melaksanakannya dalam tempoh bertahun-tahun.

“Namun, ekoran jumlah hujan yang turun agak luar biasa dan fenomena air laut pasang pada bulan Jun, Julai dan Ogos lalu, ia telah menyebabkan limpahan Sungai Pinang naik setinggi 2.9 meter,” katanya kepada Buletin Mutiara yang mengadakan tinjauan khas ke Kampung Kebun Lama di sini baru-baru

ini.

Ekoran itu, Jagdeep bertekad mempercepatkan usaha pelaksanaan Rancangan Tebatan Banjir (RTB) Fasa II (dari kedai kereta Toyota Sungai Pinang ke Dhoby Ghaut).

“RTB Fasa II perlu untuk disiapkan secepat mungkin bagi memberi laluan kepada Fasa III yang mungkin dilaksanakan tahun hadapan,” ujarnya.

Jelas Jagdeep, bagi persediaan musim monsun kali ini iaitu pada bulan Oktober lalu, November dan Disember, projek mendalamkan sungai-sungai giat dijalankan dan kesediaan pihak berwajib seperti Polis Diraja Malaysia (PDRM), Jabatan Bomba dan Penyelamat, Jabatan Pertahanan Awam Malaysia (JPAM) adalah amat diharapkan bagi menghadapi sebarang kemungkinan.

“Sebagai tambahan, JPS dan MPPP turut bersetuju menambah kekerapan membersihkan kawasan sungai dari tempoh sebulan sekali kepada dua minggu sekali,” kata Jagdeep.

Dalam pada itu, Pengerusi Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Komuniti (JKKK),



JAGDEEP Singh Deo (dua dari kanan) dan Izwan Nizam Abdul Kadir (kanan sekali) meninjau keadaan sungai yang menjadi punca banjir kilat di Kampung Kebun Lama di sini.

Izwan Nizam Abdul Kadir, 34, menyatakan bahawa dua tahun lalu, penduduk di sini lega dengan inisiatif yang diambil pihak Kerajaan Negeri.

“Namun, kini masalah lama kembali disebabkan faktor-faktor cuaca yang tidak dapat dielakkan.

“Sekurang-kurangnya, ada usaha daripada pihak Kerajaan

Negeri bagi membantu kami di sini,” katanya sambil memaklumkan bahawa kejadian banjir kilat pada Ramadhan lalu telah menenggelamkan 17 buah rumah di sekitar kawasan tersebut.

Bagi Abdul Wahab Ismail, 65, beliau turut memaklumkan kesedihannya melihat rintihan

sesetengah penduduk yang mengalami kerugian seperti pakaian ‘dirosakkan’ air bah.

“Kereta dan motorsikal sesetengah penduduk dimasuki air. Ada juga pakaian sekolah anak-anak dan buku sekolah rosak akibat terkena air banjir dan tidak dapat digunakan lagi,” jelasnya.

Projek sPICE berjalan lancar

Oleh: **WATAWA NATAF ZULKIFLI**

Gambar: **LAW SUUN TING**

BAYAN BARU – Projek Pusat Konvensyen Antarabangsa Pulau Pinang (sPICE) yang bakal menjadi pusat komersial negeri ini kini berjalan lancar dibawah seliaan kontraktor, Syarikat SP Setia Sdn. Bhd. (SP Setia) yang berjaya memperoleh tender terbuka Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) bagi membangunkan projek berkenaan di sini.

Di bawah projek sPICE, infrastruktur stadium utama dalam kawasan bekas tapak Arena Sukan Antarabangsa Pulau Pinang (PISA) tersebut akan dinaiktaraf, manakala, struktur-struktur lain bakal diroboh dan

didirikan binaan dan struktur lebih moden dan dinamik.

Menurut Penyelia Kanan Tapak Projek sPICE, Alan Yeoh, kerja-kerja menaiktaraf bahagian utama dalam adalah berjalan dengan lancar.

“Jika sebelum ini suasana agak panas, kini, penghawa dingin sudah dinaiktaraf, bumbung bocor telah dibaiki dan pancaran lampu turut diselenggara supaya ia lebih terang.

“Bagi bahagian kolam renang, SP Setia akan mendirikan sebuah *Club House*. Pengubahsuaian besar dibuat pada bahagian kolam renang ekoran kerosakan pam air dan keretakan dasar sedia ada yang gagal dibaiki.

“Sebagai tambahan, lot-lot kedai komersial termasuk kedai makanan dan minuman akan

didirikan bersebelahan kolam renang,” katanya kepada Buletin Mutiara yang mengadakan lawatan khas ke tapak projek di sini baru-baru ini.

Pembinaan sPICE bernilai RM 300 juta menerusi sistem tender terbuka adalah sejajar dengan visi negeri ini untuk menjadikan Pulau Pinang sebuah bandaraya antarabangsa.

Pusat tersebut bakal memenuhi keperluan yang mendesak untuk sebuah pusat konvensyen bertaraf antarabangsa di Pulau Pinang dan wilayah utara yang mana ia akan menjadi satu pembangunan ‘iconic’, iaitu sebuah pusat konvensyen ‘subterranean’ pertama di Malaysia yang mempunyai taman hijau dilanskap dengan indah di atas bumbungnya.



ALAN Yeoh menunjukkan lakaran artis projek sPICE yang dijangka siap pada tahun 2016.

Alan memberitahu, bahagian pintu masuk utama (berhadapan Relau), sebuah pusat konvensyen (arena utama) akan didirikan di bahagian bawah tanah, manakala, bumbungnya akan dilengkapi dengan sebuah taman

berkonsepkan ‘Green Roof’ untuk rekreasi penduduk setempat.

“Fasa terakhir, iaitu bekas tapak parkir bertingkat pula akan didirikan sebuah hotel mewah yang bakal dimaklumkan kemudian,” jelas beliau.

‘Pelajar Emas’ diiktiraf ahli debat serantau

Oleh: **ZAINULFAQAR YAACOB**

GEORGE TOWN - Pulau Pinang mencipta sejarah tersendiri apabila tiga pelajar Sekolah Perempuan St. George's menempah nama dalam kejohanan debat antarabangsa *International Debate Education Association (IDEA) Asia Youth Forum (AYF) 2012* baru-baru ini.

Dalam pertandingan debat terbuka bertemakan “Merentasi Sempadan: Penghijrahan Dalam Asia” di Bangkok tersebut, Yuhani Abdul Malik, 16, diiktiraf sebagai ahli debat keenam terbaik daripada 78 peserta yang merebut Kejohanan Debat Karl Popper.

Manakala, Haamsaaveni Dilip Kumar, 16, pula diiktiraf sebagai ahli debat kelapan terbaik daripada 66 ahli debat yang menyertai Kejohanan Debat Campur Berkumpulan Jacques’ Angels melibatkan negara Filipina, Kemboja dan Myanmar.

P.S. Karen Kaur, 16, turut menerima pengiktirafan dalam saingan yang sama.

Selain menerima sijil penyertaan, Haamsaaveni dan Yuhani masing-masing menerima tunai berjumlah RM200, manakala, Karen menerima tunai RM100.

Mewakili Kerajaan Negeri Pulau Pinang, Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng dalam satu



KETUA Menteri menyerahkan sijil penghargaan dan sumbangan Kerajaan Negeri kepada Yuhani Abdul Malik (dua dari kiri) sambil diperhatikan Dr. P. Ramasamy (dua dari kanan) dan Abdul Malik Abul Kassim (kanan sekali) pada majlis penghargaan khas di sini baru-baru ini.

sidang akhbar di Komtar, di sini, melahirkan penghargaan atas kejayaan ketia-tiga ‘pelajar emas’ berkenaan.

Turut hadir, Timbalan Ketua Menteri II, Prof. Dr. P. Ramasamy, Exco Hal Ehwal Agama Islam, Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Datuk Abdul Malik Abul Kassim.

IDEA AYF 2012 dianjurkan *IDEA* dan *UNITED Thailand* dengan tajaan *Open Society Foundations; Office of Education Council, Thai Ministry of Education; Tourism Authority of Thailand* dan *PTT Global Chemical Public Company Limited*.



SANIAH Abdul Rahman (kiri sekali) menerima sumbangan pampasan insurans kematian daripada Ketua Menteri sambil disaksikan Maklen Ali (dua dari kiri) di sini baru-baru ini.

RM50,000 untuk balu PHC

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

GEORGE TOWN - Dua balu kepada bekas kakitangan Perbadanan Bukit Bendera (PHC) terharu apabila menerima pampasan insurans bernilai RM50,000 daripada Pengurus Besar PHC, Maklen Ali di sini baru-baru ini.

Mereka adalah Saniah Abdul Rahman yang kehilangan suaminya, Allahyarham Rozali Mohd. Rejab, 36, yang merupakan Penjaga Jentera Elektrik Bertauliah (*Chargeman*) dan A. Ramayee (mendiang K. Krishnaminan, 53, pekerja am khas PHC).

Allahyarham dan mendiang meninggal dunia ekoran *Acute Coronary Syndrome* dan *Pulmonary Edema*.

Sumbangan tersebut adalah hasil pampasan daripada pelan

insurans hayat yang diperkenalkan PHC sejak Jun tahun lalu kepada para kakitangan perbadanan.

Majlis Penyampaian Cek Sumbangan Pampasan Insurans Kematian yang berlangsung di Komtar di sini disempurnakan Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng selaku Pengerusi Lembaga Pengarah PHC.

Menurut Maklen, jumlah tersebut dibayar kepada setiap keluarga berkenaan.

“Kehilangan ‘mereka berdua’ amat dirasai bukan hanya dalam kalangan keluarga, malah, rakan-rakan sekerja dalam keluarga besar PHC.

“Sumbangan dan dedikasi mereka sepanjang tempoh perkhidmatan bersama PHC akan sentiasa dihargai dan menjadi kenangan,” katanya pada sidang media baru-baru ini di sini.

Taman Rekreasi Seri Tanjung Pinang sedia dikunjungi

Oleh: **AINUL WARDAH SOHILLI**

TANJUNG BUNGAH - Suasana hijau, lokasi strategik dan kepelbagaian kemudahan yang dibekalkan bakal menjadi daya tarikan utama Taman Rekreasi Seri Tanjung Pinang yang baru dilancarkan di sini baru-baru ini.

Exco Kerajaan Tempatan dan Pengurusan Lalulintas, Chow Kon Yeow berkata, kewujudan taman rekreasi tersebut adalah selaras dengan hasrat Kerajaan Negeri dalam menjadikan Pulau Pinang lebih bersih, hijau, selamat dan sihat.

“Sungguhpun taman ini masih belum diketahui umum, tapi kita (Kerajaan Negeri) yakin ia mampu menarik perhatian ibu bapa yang ingin meluangkan masa bersama anak-anak mereka,” katanya ketika mengadakan lawatan khas ke Taman Rekreasi Seri Tanjung Pinang yang baru dilancarkan di sini baru-baru ini.

Berkeluasan 1.76 hektar, Taman Rekreasi Seri Tanjung Pinang dilengkapi pelbagai kemudahan antaranya 1.4 kilometer laluan jogging dan berbasikal, taman permainan kanak-kanak serta tandas awam. Selain itu, kawasan sekitar juga sesuai untuk perkelahan dan rehat selain mempunyai gazebo dan taman tema air mini.

Taman rekreasi yang dibangunkan oleh Eastern & Oriental Property (Penang) Sdn. Bhd. (E&O) turut dibuka untuk aktiviti berkumpulan.

Sebelum ini, antara taman yang turut dibangunkan bagi menyahut seruan Kerajaan Negeri adalah Taman Persahabatan di Lebuh Farquhar; Taman Tugu Kota Demokrasi, Taman Cantik, Bagan; Taman Mini Balik Pulau dan Taman Grafiti.

Menurut Kon Yeow, Kerajaan Negeri kini dalam usaha untuk mewujudkan taman-taman rekreasi dan pusat aktiviti



Taman Rekreasi Seri Tanjung Pinang yang menarik.

riadah di seluruh negeri selaras dengan prinsip hijau yang diperkenalkan sejak 2009.

Untuk sebarang pertanyaan atau permohonan mengadakan aktiviti

berkumpulan, sila hubungi pihak pengurusan di talian 04 - 891 3311. Taman rekreasi tersebut dibuka kepada umum bermula jam 7 pagi sehingga 7 malam setiap hari.

Maklum balas untuk pelaksanaan laluan basikal

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

GEORGE TOWN – Bagi memantapkan Projek Cadangan Membina Laluan Basikal ‘Dedicated’ Persisiran Pantai, Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) bersama Kerajaan Negeri telah mengadakan satu pameran ‘Public Consultation’ bagi memberi peluang kepada orang ramai menyalurkan pandangan dan maklum balas terhadap projek tersebut baru-baru ini.

Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng yang hadir merasmikan majlis pembukaan berkata, bagi merealisasikan hasrat menjadikan Pulau Pinang sebuah negeri berbasikal pertama di Malaysia, perancangan fasa satu ‘Coastal Cycling Route’ bermula dari Pusat Membeli-belah Queensbay hingga pusat bandar George Town telah dibuat.

Katanya, laluan basikal sepanjang kira-kira 12.5 kilometer (km) (Fasa 1) akan dibina dan dinaiktaraf MPPP,

jabatan-jabatan kerajaan bersama dengan lima syarikat pemaju yang lain dengan kos belanja hampir RM30 juta dan mengambil masa dua tahun untuk disiapkan.

“Laluan basikal sepanjang 9.6 km tersebut akan dinaiktaraf oleh pemaju-pemaju swasta berkenaan dan jumlah hanya akan ditentukan melalui tender terbuka kelak.

“Manakala, baki sepanjang 2.9 km dan sebuah jambatan melintasi Sungai ‘Sungai Pinang’ akan dibiayai oleh MPPP sendiri,” ujarnya pada Majlis Perasmian Pembukaan ‘Public Consultation’ bagi Projek Cadangan Membina Laluan Basikal ‘Dedicated’ Persisiran Pantai di Komtar baru-baru ini di sini.

Lima syarikat pemaju yang turut bersama MPPP membina dan menaiktaraf laluan basikal tersebut ialah IJM Land Berhad, Tropicana Ivory Sdn. Bhd., GSD Land (M) Sdn. Bhd., CP

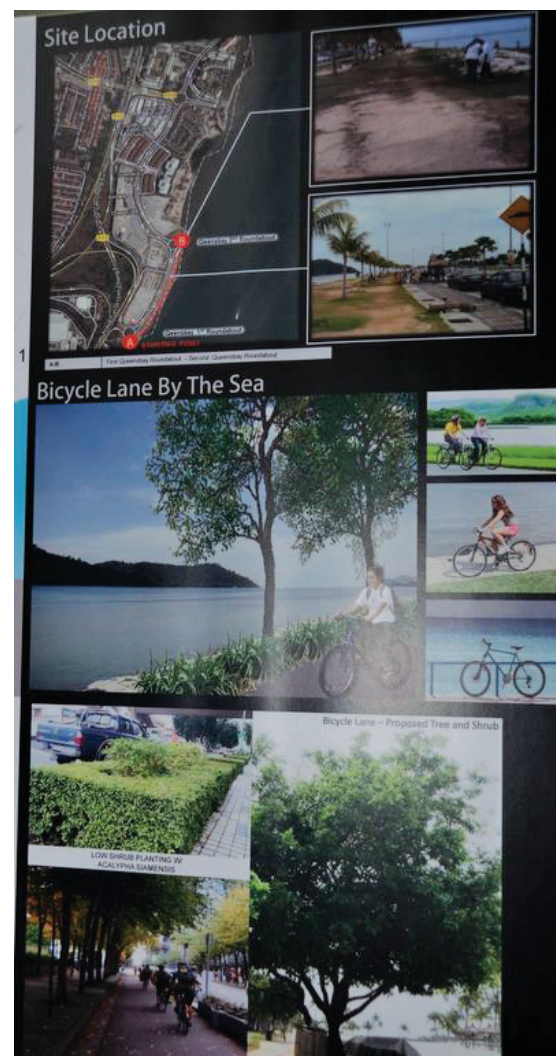
Landmark Sdn. Bhd. dan Asia Green Group.

Hadir sama, Yang Dipertua MPPP, Datuk Ar. Patahiyah Ismail, Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP), Maimunah Mohd. Sharif, Setiausaha Perbandaran MPSP, Rozali Mohamud dan Ahli Dewan Undangan Negeri Pantai Jerejak, Sim Tze Tzin.

Dalam pada itu, tambah Guan Eng, MPPP dalam Bajet 2013 turut memperuntukkan RM5.3 juta sebagai bajet tahunan untuk projek-projek kemudahan basikal.

Sebarang maklum balas atau cadangan boleh dihantar melalui “laluanbasikal@mppp.gov.my

LAKARAN artis laluan basikal yang bakal dibina di sepanjang persisiran pantai Pusat Membeli-belah Queensbay hingga pusat bandar Georgetown.



Online Lebih Mudah! Online Lebih Mudah! Online Lebih Mudah!

Pameran e-Kerajaan

NEGERI PULAU PINANG 2012

20 - 21 NOVEMBER 2012 9.00 PAGI - 4.30 PETANG

Ruang Legar berhadapan Maybank KOMTAR

TPS Jalan Utama dinaiktaraf

Oleh: **WATAWA NATAF ZULKIFLI**

DATOK KERAMAT – Demi rakyat, Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) terus komited mengambil inisiatif khas menaiktaraf kompleks makanan di sini dengan projek ke-10 membabitkan Tapak Penjaja Sementara (TPS) di Jalan Utama (belakang Hospital Besar Pulau Pinang) di sini.

Yang DiPertua MPPP, Datuk Ar. Patahiyah Ismail menyatakan bahawa projek naiktaraf kompleks makanan yang ke-10 tersebut membuktikan bahawa MPPP peka terhadap keperluan penjaja di sini.

Dalam pada itu, beliau turut menyeru para penjaja supaya meningkatkan tahap kebersihan selain inisiatif MPPP yang akan memasang perangkap minyak di laluan longkang bagi mengelakkan ianya tersumbat serta kotor.

Kerja naiktaraf TPS Jalan Utama adalah berdasarkan permintaan dan keperluan reka bentuk bersesuaian dengan aktiviti

harian para penjaja di sini.

TPS berkonsepkan penjaja lazimnya wujud sejak tahun 1990-an dengan terbahagi kepada Zon A dan Zon B.

Bagi Fasa I, ia adalah melibatkan Zon A yang membabitkan 25 penjaja daripada jumlah keseluruhan 50 penjaja di kedua-dua zon.

Kos kerja menaiktaraf Zon A adalah berjumlah RM 336,398.00 dan dibiayai MPPP. Kerja-kerja yang bakal mengambil masa selama lapan bulan itu telah dimulakan sejak 27 Ogos lalu. Bagi Zon B, ia dalam proses tender terbuka.

Kompleks makanan baru terbabit bakal menggunakan bumbung baharu berbilang tingkat bagi pengalihudaraan yang baik; lantai berkonsepkan *imprint concrete* bagi mengelakkan kelicinan lantai; gerai dilengkapi pendawaian baru; perpaipan baru; dinding berjubin; sinki; tingkap gelongsor; perangkap minyak dan sampah bagi memudahkan kerja-kerja pembersihan dan nilai estetika.



PEGAWAI dan kakitangan MPPP bergambar bersebelahan pelan lakaran projek pada Majlis Perasmian Pelancaran Naiktaraf TPS Jalan Utama di sini baru-baru ini.

Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng yang hadir menyempurnakan Majlis Perasmian Pelancaran Naiktaraf TPS Jalan Utama turut menyatakan bahawa pendekatan yang diambil berhubung pelaksanaan projek berkenaan adalah selaras dengan dasar yang diamalkan Kerajaan

Negeri, iaitu Cekap, Akauntabel dan Telus (CAT) yang mengutamakan kehendak rakyat.

Turut hadir, Exco Kerajaan Tempatan dan Lalulintas, Chow Kon Yeow, Ahli Parlimen Jelutong, Jeff Ooi, Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Datok Keramat, Jagdeep Singh Deo, ADUN Pulau

Tikus, Koay Teng Hai dan Ahli Majlis MPPP Ong Ah Teong.

Sehubungan itu, Jagdeep berharap pihak berwajib dapat menyelesaikan masalah kesesakan trafik di sini yang disebabkan masalah parkir dan lain-lain bagi menjamin keselesaan pengunjung di kompleks tersebut kelak.

Laporan Audit Negara 2011 – Lembaga Muzium capai prestasi 3 bintang

GEORGE TOWN – Laporan Ketua Audit Negara 2011 melaporkan bahawa Tahap Prestasi Pengurusan Kewangan berdasarkan indeks akauntabiliti Muzium Negeri Pulau Pinang adalah baik di mana jumlah markah keseluruhan adalah 76.97 peratus.

Pemarkahan tersebut merupakan peningkatan sebanyak 16.47 peratus berbanding pengauditan sebelumnya pada tahun 2008.

Dalam pada itu, tahap prestasi pengurusan kewangan bagi Lembaga Muzium menunjukkan peningkatan prestasi bagi 'Star Rating' di mana pada tahun 2008 adalah 2 bintang iaitu pada tahap memuaskan dan 2011 (3 bintang, baik).

Laporan pengauditan yang dijalankan pada Jun hingga September 2011 pada keseluruhannya mendapati prestasi pengurusan koleksi dan artifak sejarah Lembaga Muzium adalah memuaskan.

Sungguhpun begitu, terdapat beberapa penambahbaikan yang boleh dilakukan dari aspek pematuhan manual dan prosedur kualiti seperti perolehan, pendaftaran dan penyimpanan.

Kenyataan tersebut dinyatakan Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng ketika hadir pada Majlis Perasmian *Permanent Collection Of The Penang State Art Gallery* di Balai Seni Lukis Negeri Pulau Pinang di sini baru-baru ini.

Turut hadir, Pengerusi Lembaga Muzium Negeri, Wong Hon Wai, Naib Pengerusi Balai Seni Lukis Negeri Pulau Pinang, Datuk Dr. Tan Chee Khuan dan Kurator Muzium & Balai Seni Lukis, Haryany Mohamad.

Guan Eng menambah, berdasarkan statistik yang dikeluarkan Lembaga Muzium, pihak Audit mendapati berlaku peningkatan jumlah kehadiran pengunjung ke Muzium Negeri pada setiap tahun iaitu 55,747 orang pada tahun 2009 kepada



SALAH seorang anggota perhidmatan awam bergambar kenang-kenangan dengan lukisan bertajuk, A Pair Of Hornbills bersempena Majlis Perasmian Permanent Collection Of The Penang State Art Gallery di Balai Seni Lukis Negeri Pulau Pinang di sini baru-baru ini.

65,951 orang (2011).

"Kehadiran pengunjung ke Balai Seni Lukis juga mengalami peningkatan daripada 6,691 orang kepada

11,554 orang (2011)," jelas beliau.

Sementara itu, bersempena pelancaran galeri tersebut, Guan Eng mengucapkan

tahniah kepada Balai Seni Lukis negeri yang berjaya mempamerkan 578 hasil seni yang dikumpul sejak 47 tahun lalu.

Pengorbanan & Reformasi Diri

WALAUPUN kemeriahan sambutan Hari Raya Aidil Adha telah berlalu, namun suka penulis kongsi bersama semangat yang wajar kita resapi dalam reformasi diri ke arah yang lebih baik. Demi usaha ini, pelbagai aktiviti mengisi erti 'pengorbanan' telah diatur dengan rapi oleh pelbagai pihak termasuk agensi kerajaan, masjid dan surau, jawatankuasa qariyah, badan-badan bukan kerajaan hinggalah ke ceruk-ceruk kampung seluruh tanahair, semuanya bersedia dengan aktiviti penyembelihan dan pengagihan daging haiwan qurban, ceramah-ceramah agama, doa selamat dan kenduri kesyukuran. Sambutan meriah seperti ini tidak dinafikan, amat perlu dipergiat dan disyorkan sebagai amalan kita mengimani perintah Allah S.W.T., namun perkara yang sama penting dan kita mungkin kerap terlepas pandang adalah usaha memahami umat Islam, khususnya golongan belia terhadap kefahaman dan motivasi dalam merubah diri dan komunitinya.

Sambutan yang juga dinamakan 'Hari Raya Qurban' ini juga sering dilihat dalam skop yang terbatas dalam ruang lingkup satu perayaan, ritual dan satu acara sambutan dalam kalendar tahunan umat Islam semata-mata. Mungkin disebabkan sistem yang ada hanya menekan kepada menyambut hari raya qurban, dan bukannya merayakan dan menjiwai 'budaya berkorban'. Qurban dalam bahasa Arabnya, berasal dari kata akar '*Qaruba*' yang membawa maksud 'telah dekat' atau simbolik kepada satu tanda pengorbanan harta benda, jasad dan jiwa ke arah mendekatkan diri kepada Allah S.W.T.

Sirah banyak sekali mengajar kita akan erti pengorbanan yang bermatlamatkan meraih redha Allah S.W.T. Dari kisah terawal kewujudan manusia, di mana dua orang putera Nabi Adam a.s., iaitu Habil & Qabil telah diminta memberi korban tanaman dan ternakan yang terbaik kepada Allah S.W.T., kemudian diikuti dengan kisah agung pengorbanan Nabi Ibrahim yang sanggup menyerahkan anak kesayangan baginda iaitu Nabi Ismail a.s.

sebagai korban kepada Tuhan yang kemudiannya digantikan oleh Allah S.W.T. dengan seekor kibas, hinggalah kepada kisah keberanian Saidina Ali k.w.h. tidur di tempat Nabi Muhammad S.A.W. di kala baginda dikepung musuh-musuh Islam. Apakah intipati besar daripada pengajaran sejarah silam ini? Jelas, betapa orang muda, golongan belia Islam amat dituntut agar berani dan tidak sekali-kali gentar untuk berkorban.

Martabata pengorbanan di sisi Islam adalah tidak ternilai. Seheinggakan Allah S.W.T. berfirman di dalam Surah at-Taubah, ayat 111 yang bermaksud "Sesungguhnya Allah membeli dari orang-orang Mukmin, baik diri mahupun harta mereka dengan memberikan syurga untuk mereka". Apa yang dimaksudkan dengan 'membeli' dari orang-orang Mukmin itu adalah perkataan simbolik yang menyatakan betapa Allah S.W.T. akan menukarkan apa saja pengorbanan harta, wang ringgit, tenaga dan masa orang-orang Mukmin dengan ganjaran Syurga. Ini adalah isyarat besar, bahawa budaya berkorban tidak bermusim sifatnya, tidak terhad kepada ritual penyembelihan haiwan qurban semata-mata, bahkan ia adalah satu 'perniagaan akhirat' yang memberi pulangan yang amat menguntungkan.

Generasi Muda & Semangat Qurban

Semangat dan motivasi terbesar yang wajar diwar-warkan di kalangan belia Islam adalah budaya untuk selalu memberikan yang terbaik dari apa yang ada pada setiap diri. Agama hanya akan bangkit andai kita memberikan yang terbaik untuknya, seheinggakan timbul pesanan seorang pemikir Islam yang mengatakan "Jika kita berikan separuh masa kita pada agama, maka lahirlah Islam

Serambi
PENANG
INSTITUTE
making ideas work



PERUBAHAN diri menuntut pengorbanan umpama menggenggam bara api hingga jadi abu!

itu jenis Islam Separuh (*half-time Islam*) berbanding dengan jika kita memberikan masa yang terbaik untuk agama, maka lahirlah Islam Sepenuh Masa (*full-time Islam*)". Semangat kedua yang wajar diserap oleh generasi muda hari ini adalah perasaan belas kasihan sesama saudara Islam. Peristiwa qurban mengajar kita menyelami penderitaan saudara seagama kita di santero dunia yang berdepan dengan ancaman kemiskinan dan kebuluran, belum lagi ditambah dengan ancaman peperangan dan kematian. Ini semua perlu menjadikan hati kita terkesan, kerana setiap muslim itu bersaudara dan atas dasar itu, setiap susah senang harus kita hadapi bersama-sama.

Pengorbanan menuntut kita agar berani meninggalkan zon selesa atau '*comfort zone*' kita selama ini yang sarat dengan segala kemanisan, kemewahan dan perhiasan dunia yang melalaikan. Ini adalah tembok pertama yang perlu bagi setiap belia Islam rempuh untuk berjaya menjiwai semangat pengorbanan. Budaya bersantai, bersuka-suka dan berhibur dengan sewenang-wenangnya wajar ditamatkan

segera. Apakah ertinya anak-anak muda kita hari ini hebat bersorak tapi bukan setakat kampung tergadai, bahkan yang kita kluatir, maruah diri pun terkorban sama dek kelalaian menurut runtunan nafsu.

Cabaran kedua untuk

dikikis dan diganti dengan budaya menyumbang untuk mencapai balasan yang bersifat maknawi. Sumbangan dan pengorbanan yang terbaik adalah dengan mengharapkan keredhaan Allah S.W.T. dan bukannya keredhaan manusia sahaja. Untuk memecahkan

sentimen menyumbang yang hanya mengharap kepada pulangan materi ini memerlukan usaha gigih semua pihak. Kuncinya adalah dengan menyemai semangat ikhlas sejak kecil demi memudahkan misi ini.

Usaha besar-besaran perlu digembling segera demi memenuhi hasrat mempersiapkan generasi belia Islam yang berani. Belia Islam yang berani dan berkualiti ini amat diperlukan untuk menjayakan misi pembinaan modal insan negara, misi menangani masalah sosial, misi

membebaskan keluarga dari belenggu kemiskinan dan pelbagai lagi agenda mengangkat nilai umat tercinta ini. Kita mahu melahirkan belia yang berani berkorban untuk agama dan bangsa, dan bukannya belia yang terkorban oleh tuntutan nafsunya sendiri. Kita juga mahukan belia kita terkorban di medan mempertahankan maruah agama, dan bukannya belia yang terkorban di lorong-lorong ganja, jalan-jalan raya dan lembah-lembah maksiat.

Semoga Aidil Adha yang baru dirayakan dan sambutan Awal Muharram yang bakal menjelang pada kali ini wajar dimanfaatkan sepenuhnya oleh kita untuk memacu momentum belia Islam untuk terus berada di barisan hadapan dalam agenda menyumbang untuk mengangkat martabat agama, bangsa dan negara. Generasi belia Islam inilah yang diungkapkan di dalam al-Qur'an sebagai generasi '*al-Qawiyul Amin*', generasi yang punya upaya dan wibawa.

SYED MIKAEL RIZAL AIDID
Eksekutif Komunikasi & Program
Penang Institute

Nama ADUN	No Tel/ No Faks	NAMA ADUN	No Tel/ No Faks	PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
AIR PUTIH YAB Tuan Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614	PENAGA YB Dato' Haji Azhar Ibrahim	(T) 04 - 310 3100 (F) 04 - 323 8017	PENAGA Hj Rosidi Bin Hussain albertami@yahoo.com 019-4704 800	(T) 04 - 575 6577 (F) 04 - 575 8578
PENANTI YB Dato' Mansor Othman mansor@penang.gov.my	(T) 04 - 522 1463 (F) 04 - 522 1463	BERTAM YB Hajah Zabarlah Wahab	(T) 04 - 575 8670	BERTAM Asrol Sani Bin Abdul Razak asrolsani2006@gmail.com	(T) 013 - 580 6981
PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy a/l Palanisamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 650 5134 (F) 04 - 261 8715	PINANG TUNGGAL YB Dato' Haji Roslan Saidin		PINANG TUNGGAL Muhasdey Muhamad hadiputra78@yahoo.com	(T) 019-437 2887
PADANG KOTA YB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 228 8514	PERMATANG BERANGAN YB Haji Shabudin Yahya	(T) 04 - 573 4630 (F) 04 - 570 1997	PERMATANG BERANGAN Arshad Bin Md Salleh arshad.salleh@yahoo.com	(T) 019 - 510 2633
BATU MAUNG YB Dato' Abdul Malik Abul Kassim abdmalik@penang.gov.my	(T) 04 - 626 1968 (F) 04 - 626 5496	SUNGAI DUA YB Dato' Haji Jasmin Mohamed	(T) 04 - 575 7454	SUNGAI DUA Zahadi Mohd zahadi55@yahoo.com	(T) 019 - 507 3828
BAGAN JERMAL YB Lim Hock Seng limhockseng@penang.gov.my	(T) 04 - 331 7175 (F) 04 - 331 7175	TELOK AIR TAWAR YB Dato' Hj. Jahara Hamid jahara.hamid@gmail.com	(T) 04 - 351 3675 (F) 04 - 351 4389	TELOK AIR TAWAR Salehin Mohamed pjd_403@ymail.com	(T) 017- 427 1581
BATU LANCHANG YB Law Heng Kiang lawhengkiang@penang.gov.my	(T) 04 - 282 6419 (F) 04 - 282 6419	SEBERANG JAYA YB Datuk Arif Shah Haji Omar Shah arif@arifshah.com	(T) 04 - 398 0185	SEBERANG JAYA Abdul Jalil Che Ros abjteguh@gmail.com	(T) 04 - 390 5109 013 - 489 3227 (F) 04 - 538 1460
SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my ; pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745	SUNGAI ACHEH YB Dato' Mahmud Zakaria datomahmud@umpangroup.com.my	(T) 04 - 593 3100 (F) 04 - 593 9529	SUNGAI ACHEH Hj Mohd Kamil Bin Abu Bakar hjwanday@yahoo.com	(T) 012 - 4735774 (F) 04 - 582 7648
BUKIT TAMBUN YB Law Choo Kiang lawchookiung@penang.gov.my	(T) 04 - 588 0818 (F) 04 - 588 0885	BAYAN LEPAS YB Syed Amerruddin Dato' Syed Ahmad		BAYAN LEPAS Asnah Binti Hashim asnah_45@streamyx.com	(T) 019 - 472 6956 04 - 6588152
AIR ITAM YB Wong Hon Wai wonghonwai@penang.gov.my	(T) 04 - 828 0926 (F) 04 - 828 0926	PULAU BETONG YB Sr. Haji Muhammad Farid Saad		PULAU BETONG Hj Mohd Tuah Bin Ismail tuahismail@yahoo.com	(T) 019 - 570 9500 (F) 04 - 866 8618
BERAPIT YB Ong Kok Fooi ongkokfooi@penang.gov.my	(T) 04 - 530 8476	TELUK BAHANG YB Dato' Seri Dr. Haji Hilmi Hj Yahya	(T) 04 - 866 1760 (F) 04 - 866 1821	TELUK BAHANG Halil Sabri Hamid halilsabri.hamid@gmail.com	(T) 016-400 6462

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS & AMBULANS	999	JPJ	04-656 4131
BOMBA	994		04-398 8809
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
OPERATOR ANTARABANGSA	101		
PENYELAMAT	991	PUSAT INFO PELANCONG	04-261 4461
		KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
SEKRETARIAT KERAJAAN	04-262 1957	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
NEGERI		JAMBATAN PP	04-398 7419
KASTAM	04-262 2300	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
IMIGRESEN	04-250 3419		
INFORMASI PENERANGAN	04-643 0373	PERSATUAN PERUNDUNGAN	04-829 4046
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	KANAK-KANAK	
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-397 1058	CAP	04-829 9511
EPF	04-226 1000	JABATAN BURUH	04-262 5536
SOCOSO	04-238 9888	PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

PROGRAM PENGHARGAAN WARGA EMAS/OKU/IBU TUNGGAL/
PROGRAM ANAK EMAS/ PROGRAM RAKAN ANTI KEMISKINAN/ PROGRAM PELAJAR EMAS

N1 Penaga	: 019 - 470 4800	- Rosidi Hussain	N22 Tanjong Bungah	: 012 - 513 6761	- Fernie
N2 Bertam	: 012 - 348 5275	- Ab. Halim Hamid	N23 Air Putih	: 04 - 829 0614	- Chiam Heng Hock
N3 Pinang Tunggai	: 019 - 437 2887	- Muhasdey	N24 Kebun Bunga	: 04 - 829 3691	- Nancy Lim
N4 Permatang Berangan	: 019 - 510 2633	- Arshad Md. Salleh	N25 Pulau Tikus	: 012 - 488 3227	- Joe
N5 Sungai Dua	: 019 - 507 3828	- Zahadi Mohd	N26 Padang Kota	: 012 - 431 7015	- Johnny Chee
N6 Telok Air Tawar	: 017 - 427 1581	- Salehin Mohamed	N27 Pengkalan Kota	: 012 - 437 1522	- Wang Lai Kin
N7 Sungai Puyu	: 012 - 528 8411	- Ng Ya Ling	N28 KOMTAR	: 012 - 412 6284	- Adreena
N8 Bagan Jermal	: 013 - 449 0366	- Yeap Choon Keong	N29 Datok Keramat	: 012 - 410 6566	- A. T. Ong
N9 Bagan Dalam	: 016 - 473 1963	- Gesan	N30 Sungai Pinang	: 010 - 464 3308	- Anna
N10 Seberang Jaya	: 013 - 489 3227	- Abdul Jalil Che Ros	N31 Batu Lintang	: 04 - 282 6419	- Ooi Gaik Heoh
N11 Permatang Pasir	: 019 - 412 8442	- Kamal	N32 Seri Delima	: 012 - 486 2552	- Mr. Lingam
N12 Penanti	: 04 - 522 1463	- Suhaimi Bin Mansor	N33 Air Itam	: 012 - 493 3648	- Teh Choong Kong
N13 Berapit	: 019 - 481 7823	- Ong Kee Seong	N34 Paya Terubong	: 012 - 484 1963	- Toon Hoon Lee
N14 Machang Bubuk	: 019 - 546 3257	- Rynu	N35 Batu Uban	: 017 - 541 3017	- Pamela Shalini
N15 Padang Lalang	: 04 - 502 5071	- Ooi Zhen Chee	N36 Pantai Jerejak	: 014 - 743 4077 019 - 443 2088	- Akmal Komal Victor
N16 Perai	: 012 - 339 3479	- Pn. Rajaletchumi	N37 Batu Maung	: 013 - 510 1968	- Latifah
N17 Bukit Tengah	: 017 - 467 7668	- Lim Tuan Chun	N38 Bayan Lepas	: 019 - 472 6956	- Asnah Bt Hashim
N18 Bukit Tambun	: 012 - 493 3342	- Cheng Kok Eong	N39 Pulau Betong	: 019 - 570 9500	- Hj Md Tuah Ismail
N19 Jawi	: 017 - 408 4784	- Abdul Halim Yunus	N40 Telok Bahang	: 016 - 400 6462	- Halil Sabri
N20 Sungai Bakap	: 012 - 415 2905	- Munir Bin Makhtar			
N21 Sungai Aceh	: 012 - 473 5774	- Hj M. Kamil A. Bakar			

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MPSP 2011 (1 JAN. 2012 - 31 DIS. 2012)

Nama	Telefon
En. Sim Chee Keong (DAP) stevensim@mpsp.gov.my	012-590 75 07
En. Teoh Seang Hooi (DAP) shfeow@mpsp.gov.my	019-412 99 96 04-594 1231
En. Soon Lip Chee (DAP) lcsoon@mpsp.gov.my	012-4290 163
En. Visvanathan a/l Kumaran (DAP) visvanathan@mpsp.gov.my	012-477 6468 04-398 3242 (Tel) 04-502 1667 (Fax)
Cik Tan Xin Ying (DAP)	016 - 553 1987
En. Mohd Shaipol Bin Ismail (DAP)	012 - 571 2250
En. Guanalan a/l Sengalaney (DAP)	013 - 485 3128
En. Chandrasekaran a/l S. Maniam (DAP) chanderasekaran@mpsp.gov.my	012-5619870
En. Mohamad Zainudin bin Othman (PKR) mohamadzainudin@mpsp.gov.my	013-45 47 009
En. Ahmad Farid bin Md. Arshad (PKR) ahmadfarid@mpsp.gov.my	019-540 9396 04-3979796 (Fax)
En. Johari bin Kassim (PKR) johari@mpsp.gov.my	019-449 1450
Abdul Latif bin Abdullah (PKR) abdul_latif@mpsp.gov.my	019-560 57 55
En. Lim Eng Nam (PKR) peterlim@mpsp.gov.my	016-411 44 00 04-588 0818 (Tel) 04-588 0885 (Fax)
Puan Kusala Kumari @ Rynu a/p A. Shanmugam (PKR) kusala@mpsp.gov.my	019-54 63 257
En. Amir bin Md. Ghazali (PKR) amir@mpsp.gov.my	013-584 8386 04 - 521 1987 (Fax)
En. Ahmad Kaswan bin Kassim (PAS) ahmadkaswan@mpsp.gov.my	019- 408 4899
En. Lim Tau Hoong (NGO) thlim@mpsp.gov.my	019-446 35 51
Dr. Tiun Ling Ta (NGO) tttiun@mpsp.gov.my	013-430 2096 04-508 0039 (Tel) 04-657 0918 (Fax)
En. Ahmad Tarmizi Bin Abdullah (NGO)	013 - 414 4822
En. Loh Joo Huat (DAP) jhloh@mpsp.gov.my	012-4221133
En. Ong Koon Liak (DAP) klong@mpsp.gov.my	012-4277868 04-530 0363 (Tel) 04-538 6950 (Fax)
Puan Sarina binti Hashim (PKR) sarina@mpsp.gov.my	013-50 00 155
En. Md Jamil Bin Abd Rahman (PAS) mdjamil@mpsp.gov.my	019-4490007

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MPPP 2011 (1 JAN. 2012 - 31 DIS. 2012)

Nama	Telefon
Zulkifli bin Mohd. Noor (DAP)	012 - 483 0878
Harvinder a/l Darshan Singh (DAP)	012 - 42822 50
Tay Leong Seng (DAP)	019 - 321 9392
Lim Siew Khim (DAP)	016 - 531 6026
Lim Cheng Hoe (DAP)	016 - 438 4809
Tan Hun Wooi (DAP)	012 - 488 0409
En. Ong Ah Teong (DAP)	012 - 410 6566
Ooi Keat Hin (PKR)	016 - 417 1331
Francis a/l Joseph (PKR)	012 - 474 3321
Cik Ramlah Bee Binti Asiahoo (PKR)	016 - 422 2142
En. Mohamed Yusoff Bin Mohamed Noor (PAS)	04 - 657 7464 (Tel) 012 - 472 8114
Encik Iszuree Bin Ibrahim (PAS)	016 - 443 3205
Sr. Mohd. Zahry bin Shaikh Abdul Rahim (NGO)	012 - 472 6725
Encik Teh Lai Heng (DAP)	016 - 445 9808
Encik Gooi Seong Kin (DAP)	016 - 457 1271
Encik Prem Anand a/l Loganathan (DAP)	012 - 412 2558
Encik Tan Seng Keat (PKR)	012 - 438 6191
Tuan Haji Mohd Rashid Bin Hasnon (PKR)	019 - 456 0077
Muhammad Sabri Bin Md Osman (PKR)	013 - 432 0207
Mohd Taufik Bin sulong (PKR)	012 - 438 0873
Tahir Jalaluddin Bin Hussain (NGO)	012 - 463 5959
Dr. Lim Mah Hui (NGO)	012 - 422 1880
Encik Sin Kok Siang (NGO)	016 - 422 2255
Ng Chek Siang (PKR) perisaihebat@gmail.com	016 - 470 7089

SIDANG REDAKSI BULETIN MUTIARA

Penulis:

YAP LEE YING
AINUL WARDAH SOHILLI
ZAINULFAQAR YAACOB
NORSHAHIDA YUSOFF
WATAWA NATAF ZULKIFLI

Jurugambar/Juruvideo:

CHAN LILIAN
LAW SUUN TING
ALISSALA THIAN
MOHD. HAFIZ TAJUDIN

Jurugrafik:

LOO MEI FERN
IDZHAM AHMAD

sertai kami melalui "sms blast",
taip "ADD ME" 019 357 9726

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,
Tingkat 47, Komtar,
10503 Pulau Pinang.
Emel: suaracat@gmail.com

Talian Pejabat
04 - 650 5561, 04 - 650 5559,
04 - 650 5705, 04-650 5375, 04 - 650 5256

Kalendar Pelancongan Pulau Pinang Nov 2012

13hb November
Deepavali
Little Indian
9pg - 11mlm



18hb November
**Allianz Penang Bridge
International Marathon 2012**
Queensbay, Penang &
Jambatan Pulau Pinang
2pg - 10pg

Iklaneka

**IKLANKAN BISNES
ANDA DI**

**buletin
Mutiara**
www.buletinmutiara.com

<http://www.facebook.com/buletinmutiara>

Buletin Mutiara boleh diperoleh di :

- Pejabat-pejabat ADUN
- Pejabat-pejabat Kerajaan Negeri
- Pejabat-pejabat PBA
- Bukit Bendera
- Pasaraya-pasaraya sekitar Pulau Pinang
- Hospital-hospital Kerajaan dan Swasta
- Pejabat-pejabat NGO
- Edaran rumah ke rumah

Jenis Iklan	Saiz	Kos (sebulan, RM)
Satu Muka Surat	25sm(w) x 32sm(h)	15,000 (*)
Separuh Muka Surat (melintang)	25sm(w) x 16m(h)	7,500 (*)
Separuh Muka Surat (menegak)	12.5sm(w) x 32m(h)	7,500 (*)

Bagi Maklumat Lanjut, Sila Hubungi :

Shawal Ahmad:

04 - 650 5550, 04 - 650 5256, 012 - 424 9004

shawal@penana.aov.mv atau shawal9004@aimail.com



AHLI-ahli Persatuan Pandu Puteri (Cawangan Negeri Pulau Pinang) tekun mendengar taklimat bersempena penganjuran *Girl Guide Go Green Campaign*.



KETUA Menteri memerhatikan cenderamata yang disampaikan oleh Konsul Jeneral Indonesia di Pulau Pinang, **Chilman Arisman** sempena tamat tempoh perkhidmatan beliau di negeri ini.



DUA wakil Syarikat SHH Poultry Sdn. Bhd. menunjukkan telur ayam sifar antibiotik keluaran syarikat tersebut yang lebih selamat, tahan lama dan menggunakan teknologi herba. Syarikat tersebut merupakan yang pertama di rantau Asia berjaya menghasilkan telur sebegini.



YDP MPSP, Maimunah Mohd. Sharif (depan) memberi ucapan bersempena Perhimpunan Korporat MPSP baru-baru ini.



PARA peserta berbasikal yang menyertai program *Road Safety - In Memory For Yu Wei* membuat kayuhan merentasi bahagian pulau Pulau Pinang.



SALAH seorang ahli jawatankuasa penganjur program Penang *World Children Day Food & Fun Fair* beramah-mesra dengan kanak-kanak istimewa yang menjadi tetamu khas penganjuran.



EXCO Pembangunan Pelancongan dan Kebudayaan, Law Heng Kiang (depan, berbaju batik) menyampaikan cenderamata kepada wakil pasukan George Town pada penganjuran Asian Inter-City Bowling 2012.



TIGA pelajar St. George's Girls' School menunjukkan sijil penghargaan sumbangan khas Kerajaan Negeri ekoran kejayaan cemerlang dalam International Debate Education Association Asia Youth Forum 2012 yang berlangsung di Pattaya dan Bangkok, Thailand.



ANTARA peserta pameran yang mengambil bahagian dalam Majlis Anugerah Sekolah Hijau 2012.



LEMBAGA MUZIUM DAN BALAI SENI LUKIS
NEGERI PULAU PINANG
Penang State Museum & Art Gallery

Untuk pertanyaan dan maklumat lanjut,
sila hubungi

Urusetia,
Pertandingan Mengarang Esei
Sejarah Tempat Kelahiranku,
Lembaga Muzium,
Negeri Pulau Pinang
No. 57, Jalan Macalister,
10400 Pulau Pinang.
Tel: 04-226 1464 @ 226 1462
Faks: 04-226 1439

SILA LAYARI :

www.penangmuseum.gov.my/museum



Follow us <http://www.facebook.com/muzimnegeri.pulaupinang>
Like us <http://www.facebook.com/groups/1067349927>
View us www.penangmuseum.gov.my

PESTA
DURIAN & BUAH-BUAHAN
1hb Nov. - 31hb Dis. 2012
10pg - 9mlm
Tempat: Anjung Indah, Balik Pulau

Anjuran Pejabat YB Law Choo Kiang, EXCO Pertanian

Hotline : 016-419 8688 / 016-400 8066





TABUNG AMANAH PINJAMAN PENUNTUT NEGERI PULAU PINANG

Pejabat Setiausaha Kerajaan, Paras 25, KOMTAR, 10503 Pulau Pinang

Tel : 04-6505165 / 6505391 / 6505627

Fax : 04-2613453

Layarilah Laman Web : <http://www.penang.gov.my>

Pentadbiran ini dalam usaha mengesan semula peminjam dan penjamin mengikut senarai di bawah. Dipohon penama tersebut menghubungi pihak pentadbiran bagi tujuan pembayaran dengan kadar segera sebelum diambil tindakan selanjutnya. Orang ramai juga boleh tampil untuk memberi maklumat mengenai penama yang berkenaan.

(Sila abaikan notis ini jika pembayaran telah dibuat)

No Akaun Peminjam : 10265 : LIM FU SHENG - 840922075095 PLOT 54 ELSIEDALE ESTATE, GEORGETOWN 10470 PULAU PINANG Penjamin 1 : LIM TENG CHOO - 650508075412 PLOT 54 ELSIEDALE ESTATE MK 18, 10470 PULAU PINANG Penjamin 2 : LIM SIEW LOON - 791024075220 PLOT 54 ELSIEDALE ESTATE MK 18, 10470 PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10270 : SIVABALAN A/L S KULASINGAM - 801203145841 NO.11 LENGKOK INDAH, TAMAN BUKIT INDAH 14000 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : SAROJINI A/P KULAVEERASINGAM - 531001026038 11 LENGKOK INDAH TAMAN BUKIT INDAH, SEBERANG PERAI TENGAH 14000 BUKIT MERTAJAM Penjamin 2 : ZAHRAH BINTI MUHAMMAD - 570418075272 23 TINGKAT SIAKAP 11, 13700 SEBERANG JAYA, SEBERANG PERAI TENGAH	No Akaun Peminjam : 10276 : LIM CHAN HONG - 850529075223 NO.43 TINGKAT SERINDIT 6, TAMAN DESA JAWI 14200 SUNGAI JAWI, SPS Penjamin 1 : LIM SOK BOEY - 560725085327 111 JALAN HARUAN 2, TAMAN HARUAN, KELANG LAMA 09000 KULIM, KEDAH Penjamin 2 : YEOH ENG TAITT - 781214075951 9B-22-16 JALAN VAN PRAAGH, BANDAR JELUTONG 11600 PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10282 : SAFARINA BINTI CHE EMBY - 800102075552 NO.1538 MK 15, KAMPUNG BARU 14000 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : ROSIDAH BINTI AHMAD - 780506025396 KAMPUNG MATANG KERIANG, MUKIM JERAM 06000 JITRA, KEDAH Penjamin 2 : SALASIAH BINTI HASAN - 800212085102 BATU 12 3/4, KAMPUNG BELT 36600 CHENDERONG BALAI, PERAK
No Akaun Peminjam : 10283 : NORSHAHIDA BINTI OTHMAN - 800311075022 NO.1281 KAMPUNG PETANI, KUBANG SEMANG 14400 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : Lt Kol MOHD NOOR BIN HASNAANIN - T 3000593 REJ 513 (AW) NO. 34 JALAN 3/5, TAMAN TENGKU JAAFAR, SENAWANG, 70450 SEREMBAN, NEG. SEMBILAN Penjamin 2 : SITI AMINAH BT HASNAANIN - 780211075134 603 MK 5 KAMPUNG PETANI 14400 KUBANG SEMANG, BUKIT MERTAJAM	No Akaun Peminjam : 10289 : SITI FARAH WAHIDA BINTI MAZLAN - 821224145646 NO.1480 POKOK SENA 13220 KEPALA BATAS Penjamin 1 : MOHD HASANUDIN BIN RAMLI - 810215065165 LOT 1393 KAMPUNG GAJAH MATI, 28400 MENTAKAB, PAHANG Penjamin 2 : SAMSIAH BINTI SAAD - 600109075516 NO.1746 MERBAU KUDUNG 13800 SUNGAI DUA, BUTTERWORTH	No Akaun Peminjam : 10291 : MAZAWATI BINTI MANSOR - 760116075170 NO.55-F LORONG 3, TAMAN SUNGAI LALANG 08100 BEDONG, KEDAH Penjamin 1 : MARHANIZA BINTI MANSOR - 730908075454 NO.55-F LRG 3, TMN SUNGAI LALANG, 08100 BEDONG, KEDAH Penjamin 2 : AZIDIN BIN ISMAIL - 650312025341 NO.55-F LRG 3, TMN SUNGAI LALANG, 08100 BEDONG, KEDAH	No Akaun Peminjam : 10294 : NORHIDAYAH BINTI NORSHAMSUDIN - 841002145286 NO.1421 TAMAN MELATI, TELOK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 1 : ROHAYAHWATI BINTI AHMED - 660317075072 NO.1421 TAMAN MELATI, TELOK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 2 : MOHD KHERUDDIN BIN AHMED - 720217075499 NO.1421 TAMAN MELATI, TELOK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH
No Akaun Peminjam : 10296 : CHAN CHIEW YIN - 820924075744 60-18-02 TAMAN SERI PERAK, JALAN SLIM, JELUTONG 11600 PULAU PINANG Penjamin 1 : CHAN CHING PHING - 760828075726 NO.40 TAMAN BERJAYA, 10350 PULAU PINANG Penjamin 2 : YEOH GUAN GIM - 740710075677 NO.40 TAMAN BERJAYA, 10350 PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10300 : SHAHEERAHANIM BINTI YAHAYA - 851219075716 NO.1327 PERMATANG BOGAK 13100 PENAGA Penjamin 1 : KALTOM BINTI AHMAD - 631003076168 75 PERSIARAN SEMBILAN, SEBERANG JAYA, 13700, SPT. Penjamin 2 : NORAINI BT AHMAD - 681016075434 1429A KUATERS JKR, JALAN TAMBY KECIL 13000 BUTTERWORTH	No Akaun Peminjam : 10302 : MUHAMMAD RUSMAN BIN ROSLI - 850319075057 16 LORONG PENAGA 10, TAMAN PENAGA 13100 PENAGA Penjamin 1 : ROSLI BIN ALIAS - 610201075817 16 LORONG PENAGA 10, TAMAN PENAGA 13100 PENAGA, SPU Penjamin 2 : MOHD YUSUF BIN ROSLI - 820205075561 16 LORONG PENAGA 10, TAMAN PENAGA 13100 PENAGA, SPU	No Akaun Peminjam : 10303 : CH NG THEAN AUN - 810104075459 NO.338 PERAK ROAD 11600 PULAU PINANG Penjamin 1 : CH NG SIEW HONG - 770825075420 NO.338 PERAK ROAD, 11600 PULAU PINANG Penjamin 2 : CHAN YEE YONG - 830108075198 NO.328-T PERAK ROAD, 11600 PULAU PINANG
No Akaun Peminjam : 10316 : LIM SHIH CHEH - 850619075868 556 MK A, KUALA SUNGAI PINANG, BALIK PULAU 11010 BAYAN LEPAS Penjamin 1 : LIM SUI YAW - 710921075223 EA-1-2 LORONG KENARI, SUNGAI ARA 11900 BAYAN LEPAS, PULAU PINANG Penjamin 2 : SOMASUNDARAM A/L VELLO - 550711075225 NO.54B-C JALAN EMAS 10460 PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10323 : RUHAINI BINTI RAMLI - 820918105484 1345 LAMAN SERI DAMAI, KUALA MUDA 13110 PENAGA, SPU Penjamin 1 : MOHD ZAIN BIN AHMAD - 520110075791 8 TINGKAT PERWIRA 2, TAMAN WIRA, TELUK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 2 : SHARIFUL AZHAR BIN OTHMAN - 681018075403 1594 SB JALAN DATUK HJ AHMAD BADAWI 13200 KEPALA BATAS, SEBERANG PERAI UTARA	No Akaun Peminjam : 10327 : MOHD NASEER BIN ABU BAKAR - 820418075231 KLINIK DESA PINANG TUNGGAL 13210 KEPALA BATAS, SPU Penjamin 1 : ABU BAKAR BIN MUHAMAD - 500803075059 320 CHEROK TOK KUN 14000 BUKIT MERTAJAM, SPT Penjamin 2 : SAIFUL IMRAN BIN MOHAMED YUSOF - 760605085791 NO.50-C JALAN RAWANG 10460 GEORGETOWN, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10330 : TAN CHUAN YIK - 840724075369 NO.22 PEKELILING KENARI, TAMAN NIBONG TEBAL 14300 NIBONG TEBAL Penjamin 1 : TAN CHUAN HUONG - 801231075609 14 PEKELILING KENARI, TMN NIBONG TEBAL 14300 NIBONG TEBAL, SEBERANG PERAI SELATAN Penjamin 2 : OON SOON HEE - 670126075239 42 LORONG RAJAWALI 13, TMN BERJAYA 14300 NIBONG TEBAL, SEBERANG PERAI SELATAN
No Akaun Peminjam : 10336 : TOH WEI WEI - 840718075354 47 JALAN PUTRA PERMAI 10/2B, PUTRA HEIGHTS 47650 SUBANG JAYA Penjamin 1 : CHOO SEOW BOEY - 830425075562 BLOK 48-10-12 TAMAN SERI HIJAU, JLN VAN PRAAGH 11600 JELUTONG, PULAU PINANG Penjamin 2 : HUANG MOI SAN - 570902025616 NO.153 JELUTONG BARAT, 11600 GEORGETOWN, PULAU PINANG.	No Akaun Peminjam : 10339 : OOI MEI YEN - 840622075608 BLOK E-3-21 LORONG TENG GIGIRI 1, SEBERANG JAYA, 13700 PERAI Penjamin 1 : KELVIN OOI SOON TEIK - 790905075111 E-3-21 LORONG TENG GIGIRI SATU, 13700 SEBERANG JAYA, SEBERANG PERAI TENGAH Penjamin 2 : NVA CHEAH PENG HOOI - 770413075993 NO.15 PINTAS SEMILANG 3, 13700 SEBERANG JAYA, SEBERANG PERAI TENGAH	No Akaun Peminjam : 10348 : MAH SHET YEE - 850209075240 NO.2 MEDAN TRENGGANU, 11600 GEORGETOWN Penjamin 1 : TAN LIAN FONG - 780917075312 NO.618-D JALAN PASAR 11500 AYER ITAM, PULAU PINANG Penjamin 2 : MAH KWAI SUN - 740914075433 H1-03-4 PANTAI HILLPARK PHASE 3, PANTAI DALAM, 59200 KUALA LUMPUR	No Akaun Peminjam : 10359 : MOHD ALLIF BIN MD SALLEH - 870705355071 NO.32 LORONG KESUMBA SATU, TAMAN KESUMBA SUNGAI BAKAP 14200 SUNGAI JAWI Penjamin 1 : ROHANI BINTI AHMAD - 611128085662 NO.32 LORONG KESUMBA 1, TAMAN KESUMBA, SUNGAI BAKAP 14200 SUNGAI JAWI, SPS Penjamin 2 : MASITA BINTI REJAB - 590909075550 320 KAMPUNG LIMA KONGSI, SUNGAI BAKAP, 14200 SUNGAI JAWI, SPS
No Akaun Peminjam : 10361 : MOHD AZIZI BIN JAAFAR - 861129355529 277-F KAMPUNG PERMATANG PASIR, BANDAR BAHARU, 34950 KEDAH Penjamin 1 : ASWATI BINTI JAAFAR - 761212086042 71 LORONG DAHLIA, TAMAN KEMUNTING JAYA, 34600 KEMUNTING, PERAK Penjamin 2 : ASWANI BINTI JAAFAR - 830804075300 277-F KAMPUNG PERMATANG PASIR, 34950 BANDAR BAHARU, KEDAH	No Akaun Peminjam : 10362 : THIAGU A/L GANDIVAN - 811223075595 NO.1748 JALAN SEKOLAH 13200 KEPALA BATAS, SPU Penjamin 1 : VELOO A/L THANNIMALAI - 650303025075 NO.6006 JALAN DUA, 13200 KEPALA BATAS, SPU Penjamin 2 : CHITRABALAN A/L MUNIANDY - 670908075137 NO.927 JALAN SEKOLAH, 13200 KEPALA BATAS, SPU	No Akaun Peminjam : 10366 : CHOE WEI MEN - 851117075897 M3-4-1 LORONG MAHURI 12, 11950 BAYAN BARU Penjamin 1 : SOO WOON THIM - 600531075503 BLOK 3-7-5 JALAN GANGSA, GREENLANE HEIGHTS 11600 GEORGETOWN, PULAU PINANG Penjamin 2 : YONG MEE WUN - 660429075464 408-D JALAN TAMAN CANTIK 1, TAMAN CANTIK 11500 AYER ITAM, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10367 : SITI HAMIDAH BINTI MD YUSSOF - 821015075186 NO.96 PINTASAN PEMANCAR 3, TAMAN TUN SARDON 11700 GELUGOR Penjamin 1 : MOHD NOOR BIN KAMARUDIN - 610201085513 15 LINTANG NIPAH, TMN LIP SIN, SUNGAI NIBONG 11900 BAYAN LEPAS, PULAU PINANG Penjamin 2 : NOR AZWA BINTI CHE MAT - 810204075210 10113 KAMPUNG SELAMAT 13300 TASEK GELUGOR, SEB PERAI UTARA
No Akaun Peminjam : 10373 : YEOH KAH PIN - 830604075103 NO.1-A6-1 TAMAN KILANGIN, JALAN SUNGAI 10150 GEORGE TOWN Penjamin 1 : YEOH KOK HIN - 550525075037 1-A6-1 TAMAN KILANGIN, JALAN SUNGAI, 10150 PULAU PINANG Penjamin 2 : SARAVANAN A/L PARASU RAMAN CHETTY - 690409075077 NO.7 LEBUH VICTORIA, 10300 GEORGETOWN, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10374 : SHAHRIZAL BIN MOHD SHARIF - 840717075539 NO.4985 JALAN SIRAM 12100 BUTTERWORTH Penjamin 1 : MOHD SHARIF BIN KAMARUDDIN - RF59945 NO. 4985 JALAN SIRAM 12100 BUTTERWORTH Penjamin 2 : JOHARI BIN SALLEH - 841202075163 NO. 1640 BAGAN DALAM 12100 BUTTERWORTH	No Akaun Peminjam : 10384 : ISMARIZA BINTI ISMAIL - 840130075222 NO.53 LENGKOK SEMBILANG, SEBERANG JAYA, 13700 PERAI Penjamin 1 : ISMAIL BIN SHARIF - 531221075077 53 LENGKOK SEMBILANG, 13700 SEBERANG JAYA, PERAI Penjamin 2 : OTHMAN BIN SHARIF - 561029075509 1531 PONGSU SERIBU, 13200 KEPALA BATAS, SPU	No Akaun Peminjam : 10387 : NORLAILA BINTI MOHAMED RAZALI - 870310355384 531 MK 19, MENGKUANG DAM 14000 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : MOHAMED RAZALI BIN MOHAMED SHAH - 600310065213 531 MUKIM 19, MENGKUANG DAM, 14000 BUKIT MERTAJAM, SPT Penjamin 2 : SHUKOR BIN MAT NOH - 640430075797 531 MK 19, MENGKUANG SUNGAI LEMBU, 14000 BUKIT MERTAJAM, SPT
No Akaun Peminjam : 10390 : TENG SHEU KEONG - 850117075323 4858 JALAN SURIA, BANDAR SRI ALAM 81750 MASAI, JOHOR Penjamin 1 : TENG SHEU JACK - 810416075511 TI-290 HONG SENG ESTATE, MOUNT ERSKINE 10470 PULAU PINANG Penjamin 2 : LEW@LIEW CHEE ENG - 790423075063 NO.53A CHEW JETTY, 10300 PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10392 : OOI BOON PYNG - 851031075722 9-10-17 LINTANG PAYA TERUBONG 3 11060 AYER ITAM, PULAU PINANG Penjamin 1 : OOI BOON CHUAN - 820323075263 9-10-17 LINTANG PAYA TERUBONG 3 11060 AYER ITAM, PULAU PINANG Penjamin 2 : YEOH AH KAM - 580314715046 9-10-17 LINTANG PAYA TERUBONG 3, 11060 AYER ITAM, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10394 : MUNA BINTI ABD PATAH - 821011075584 1191 MUKIM 8, JALAN PAYA 14000 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : FADZILAH BINTI IBRAHIM - 630912075918 1071 MK 20, KUBANG SEMANG, 14000 BUKIT MERTAJAM, SPT Penjamin 2 : MOHD TAUFIQ BIN AHMAD DESA - 820703075337 216 LORONG KENANGA 3A, TMN DESA IMPIAN 09000 KULIM, KEDAH	No Akaun Peminjam : 10403 : DIAUDDIN BIN MOHAMED ALI - 851223075399 399-4-4 TAMAN DATO SYED ABBAS, JELUTONG 11600 GEORGE TOWN Penjamin 1 : MOHAMED ALI BIN NAGOOOR MEERAH - 550810075247 399-4-4 TAMAN DATO SYED ABBAS 11600 JELUTONG, PULAU PINANG Penjamin 2 : CHINNASAMY A/L RAMASAMY - 530507075203 III B-1-9 TAMAN TUN SARDON 11700 GELUGOR, PULAU PINANG
No Akaun Peminjam : 10405 : HUAH GIAN TEONG - 840626075103 NO.21 LORONG BELIBIS 5, TAMAN TANGLING 14100 SIMPANG AMPAT Penjamin 1 : LIM KAH HOON - 630716086353 NO.598 POKOK ASSAM, 34000 TAIPING, PERAK Penjamin 2 : HUAH KHENG LEE - 820612075016 21 LORONG BELIBIS 5, TAMAN TANGLING 14100 SIMPANG AMPAT, SPS	No Akaun Peminjam : 10408 : ONG HUN HUI - 851005075251 BLOK 3-1-2 JALAN BUKIT KECIL 1, TAMAN SRI NIBONG 11900 BAYAN LEPAS Penjamin 1 : LIM HOCK HAI - 660615075353 NO.7 LILITAN BATU MAUNG, 11660 PULAU PINANG Penjamin 2 : ONG PHAIK CHIN - 540130715088 11-3-9 LINTANG MACALLUM 2, 10300 GEORGETOWN, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10414 : SITI FAIRUZ BINTI MOHAMAD - 870208355038 TBP 4152 MUKIM 21, PADANG IBU, 14400 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : FIZALIMI BIN MOHAMAD - 790120075007 32 JALAN GUAR PERAHU 4, TMN GUAR PERAHU 14400 BUKIT MERTAJAM, SPT Penjamin 2 : ROSLIN BINTI NASIR - 580704086580 36 LORONG GUAR PERAHU 7, TMN GUAR PERAHU, KUBANG SEMANG 14400 BKT MERTAJAM, SPT	No Akaun Peminjam : 10416 : NOOR AFIZA BINTI MUSTAFAR - 830709085738 4791 PAYA KELADI HUIJUNG, 13200 KEPALA BATAS, SPU Penjamin 1 : MUSTAFAR BIN HASHIM - 571221055419 4791 PAYA KELADI HUIJUNG, 13200 KEPALA BATAS, SPU Penjamin 2 : ROKIAH BINTI TALIB - 580515086434 4 LRG SERI INDAH 1, TMN SERI INDAH, 13200 KEPALA BATAS, SPU

Peti surat 40 tahun ditukar baru

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

AIR ITAM – Peti surat berusia hampir 40 tahun yang karat dan tidak mampu dikunci di Flat Kampung Melayu di sini akhirnya diganti baru menerusi peruntukkan kira-kira RM110,000 di bawah pentadbiran Kerajaan Negeri Pakatan Rakyat (PR) baru-baru ini.

Salah seorang penduduk, Sheikh Ismail Sheikh Daud, 69, berkata, peti surat yang usang dan rosak sebelum ini memudahkan sesetengah pihak tidak bertanggungjawab mengambil kesempatan mencuri dokumen-dokumen penting milik para penghuni.

“Kami bersyukur dengan pemberian dan penukaran peti surat yang baru ini,” katanya ketika ditemui Buletin Mutiara pada Majlis Perasmian Lobi Lif dan Penyerahan Kunci Peti Surat Baru Blok A dan B Flat Kampung Melayu baru-baru ini di sini.

Sejak tahun 2008 (di bawah pemerintahan Kerajaan Negeri PR),

inisiatif khas turut diambil bagi menaiktaraf lobi lif, mengecat semula bangunan blok A dan mewujudkan tapak permainan baru kepada kanak-kanak di sini.

Ahli Dewan Undangan Negeri Air Itam, Wong Hon Wai berkata, Kerajaan Negeri mengambil berat dan serius dalam menjaga perihal dan kebajikan penduduk Kampung Melayu yang terdiri dari pelbagai bangsa.

“Kita (Kerajaan PR) berbangga dapat membuat pencapaian begini. Selepas empat tahun, inilah perubahan yang kita bawa setelah diberikan mandat memerintah Pulau Pinang,” ujarnya yang juga Exco Perancangan Bandar dan Desa, Perumahan dan Kesenian.

Dalam pada itu, beliau memberitahu, kerja-kerja pengecatan blok B adalah hampir 80 peratus siap dan diharap masyarakat sekitar dapat melihat serta menilai segala perubahan yang telah dilakukan kerajaan PR,” jelas beliau.



WONG Hon Wai (depan) membantu salah seorang penduduk membuka peti surat baru yang disumbangkan Kerajaan Negeri di blok A dan B, Flat Kampung Melayu di sini baru-baru ini.

 TABUNG AMANAH PINJAMAN PENUNTUT NEGERI PULAU PINANG Pejabat Setiausaha Kerajaan, Paras 25, KOMTAR, 10503 Pulau Pinang Tel : 04-6505165 / 6505391 / 6505627 Fax : 04-2613453 Layarilah Laman Web : http://www.penang.gov.my				
Pentadbiran ini dalam usaha mengesan semula peminjam dan penjamin mengikut senarai di bawah. Dipohon penama tersebut menghubungi pihak pentadbiran bagi tujuan pembayaran dengan kadar segera sebelum diambil tindakan selanjutnya. Orang ramai juga boleh tampil untuk memberi maklumat mengenai penama yang berkenaan. (Sila abaikan notis ini jika pembayaran telah dibuat)				
No Akaun Peminjam : 10424 LIM KHAI YEN - 830701075367 2-4-11 LENGKOK NIPAH, TAMAN LIP SIN 11900 SUNGAI NIBONG Penjamin 1 : LIM TRAM SENG - 57053075771 BLOK 31C-22-07 LORONG PEKAKA SATU, TMN PEKAKA 11700 GELUGOR, PULAU PINANG Penjamin 2 : LIM KHAI CHEW - 791105075599 BLOK 31C-22-07 LORONG PEKAKA SATU, TMN PEKAKA 11700 GELUGOR, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10433 SAADON BIN HASSAN - 630420075639 NO. 31 PERSIARAN SEKSYEN 5/8, BANDAR PUTRA BERTAM 13200 KEPALA BATAS, SPU Penjamin 1 : ZURIANI BINTI HUSSIN OTHMAN - 630211015066 2 LORONG SERI SERDANG 1/6, TAMAN SERI SERDANG 13200 KEPALA BATAS, SPU. Penjamin 2 : SAADON BIN HASSAN - 660618075017 6747 MUKIM 13 , JALAN PADANG MENORA 13310 TASEK GELUGOR, SPU	No Akaun Peminjam : 10434 MOHAMMAD IZZAT BIN IZMAN - 860729355923 18A-3-10 PERSIARAN MAYANG PASIR 5, 11950 BAYAN LEPAS. Penjamin 1 : IZMAN BIN ISMAIL - 620819075527 BLOK 18A-3-10, PERSIARAN MAYANG PASIR 5, BUKIT GEDUNG, 11950 BAYAN LEPAS, PULAU PINANG Penjamin 2 : JARIAH BINTI SIDEK - 620320075050 BLOK 18A-3-10, PERSIARAN MAYANG PASIR 5, BUKIT GEDUNG, 11950 BAYAN LEPAS, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10435 CHUAH BOON YEW - 680117075383 M-0-2 TAMAN FREE SCHOOL 10460 GEORGE TOWN Penjamin 1 : CHUAH BEE THENG - 670107075188 39 JALAN NAKHODA, TAMAN RATNA, TELUK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 2 : LAU WAI MUN - 771115075578 NO.18 TINGKAT JELUTONG, 11600 PULAU PINANG	
No Akaun Peminjam : 10441 MUHAMAT TARMIZI BIN MUSTAFFA - 860218075145 1251 MK 16, BERANGAN 9, MACANG BUBUK, 14020 BUKIT MERTAJAM Penjamin 1 : MUSA BIN MUSTAFFA - 820928075119 1251 MK 16 BERANGAN 9, MACHANG BUBUK, 14020 BUKIT MERTAJAM, SPT Penjamin 2 : NOR MASHITA BINTI HELMI - 760426025056 1250-A BERANGAN 9, MACHANG BUBUK, 14020 BUKIT MERTAJAM, SPT	No Akaun Peminjam : 10442 MOK KHYE TZE - 850207075415 NO.18-9-12, TAMAN SRI NIBONG, 11900 SUNGAI NIBONG, PULAU PINANG Penjamin 1 : LEE ENG SUAN - 560407075166 29-16-8 LENGKOK NIPAH 2, TAMAN JUBILEE 11900 PULAU PINANG Penjamin 2 : LEE ENG TIN - 540606075136 2NO.12 LENGKOK PAYA TERUBONG 11060 AYER ITAM, PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10445 FALIQ ANWAR BIN SAID - 860318356139 290 A MK 1, KAMPUNG PERLIS, BALIK PULAU 11000 PULAU PINANG Penjamin 1 : RAMSIAH BTE SAAD - 570806076050 B24 TAMAN DERGA JAYA, PHASE 2, JALAN DATUK KUMBAR 05300 ALOR SETAR, KEDAH Penjamin 2 : MD ARIFF@ARIFFIN BIN HASSAN - 581005095079 NO.74 BATU 3, TANDOP, 05400 ALOR SETAR, KEDAH	No Akaun Peminjam : 10460 AMBIGAI BHAGAN A/L ARUNAGIRI - 871010075043 NO.55-S SOLOK YORK, 10450 GEORGE TOWN Penjamin 1 : SAKUNTHALA A/P THARMALINGAM - 620309075076 NO.55-S SOLOK YORK 10450 GEORGETOWN, PULAU PINANG Penjamin 2 : NAGARAJAN A/L THARMALINGAM - 700705075609 NO.55-P SOLOK YORK, 10450 GEORGETOWN, PULAU PINANG	
No Akaun Peminjam : 10461 RAFIDAH BINTI ARIS - 790717095000 NO.23 LORONG 40, TAMAN PUTERI GUNUNG 14120 SIMPANG EMPAT Penjamin 1 : AEZAMI BIN YUSUF - 600222025609 11 TAMAN AMAL, BATU 5 JALAN LANGGAR 05460 ALOR SETAR, KEDAH Penjamin 2 : ARIS BIN YUSUF - R/F63311 NO.23 LORONG 40, TAMAN PUTERI GUNUNG 14120 SIMPANG EMPAT, SPS.	No Akaun Peminjam : 10464 TAN BOON WAH - 851203075535 NO. 58 SOLOK RAWANA, 10460 GEORGETOWN Penjamin 1 : TAN BENG KHENG - 530103075311 NO.58 SOLOK RAWANA, 10460 PULAU PINANG Penjamin 2 : TAN SOON KHENG - 550723075521 NO.58 SOLOK RAWANA, 10460 PULAU PINANG	No Akaun Peminjam : 10466 MUHAMMAD FAIZ BIN ABD RAZAK - 861121355145 NO.886 TINGKAT PERWIRA SATU, TAMAN WIRA, TELOK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 1 : SALBIAH BINTI IBRAHIM - 600409075462 886 TINGKAT PERWIRA 1, TAMAN WIRA, TELOK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 2 : NUR FADLINA BINTI ABD RAZAK - 811123075360 886 TINGKAT PERWIRA 1, TAMAN WIRA, TELOK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH	No Akaun Peminjam : 10472 NORAZIAH AZMIN BINTI ABD LATIF - 810602085246 17 LORONG RAJAWALI 13, TAMAN BERJAYA 14300 NIBONG TEBAL Penjamin 1 : LILIS SHEREENA BINTI SAFIEE - 810106105316 1 JALAN TERATAI, TMN SERI TELOK DATOK, 42700 BANTING, SELANGOR Penjamin 2 : HAFIZ RIZAL BIN ZAINON - 740816086497 5-2-25 TAMAN BUKIT JELUTONG U8, 40450 SHAH ALAM, SELANGOR	
No Akaun Peminjam : 10473 NOOR SYUHaida BINTI SHOLIHIN - 841128075498 NO.B-4-5 TAMAN BUKIT JAMBUL 11900 BAYAN LEPAS Penjamin 1 : SHOLIHIN BIN ALI - 551214025301 B-4-5 TAMAN BUKIT JAMBUL 11900 BAYAN LEPAS, PULAU PINANG Penjamin 2 : ABDUL RAHMAN BIN MAKTHUN - 760803075551 BLOK 1-7-6 LENGKOK ANGSANA (SRI IVORY) 11600 AYER ITAM, PULAU PINANG		No Akaun Peminjam : 10474 MOHAMMAD SHAMSURINAIM BIN AHMAD - 871225025297 3-09-A TAMAN AIR TAWAR INDAH, TELUK AIR TAWAR 13050 BUTTERWORTH Penjamin 1 : ABU BAKAR BIN DIN - 521002025767 3-09-A TAMAN AIR TAWAR INDAH, TELUK AIR TAWAR 13050 BWORTH Penjamin 2 : MOHAMED KERAN DANIE BIN AHMAD - 780303076003 751-B BLOK I, TAMAN TUN DR AWANG, BAGAN AJAM, 13000 BUTTERWORTH		

Negeri destinasi pelaburan dunia ke-8 Dialight

Oleh: **MOHD. HAFIZ TAJUDIN**

PERAI – Pulau Pinang terus berada di kedudukan teratas dalam senarai industri perkilangan di Malaysia apabila menyumbang 25 peratus daripada jumlah import dan eksport negara dengan mencatatkan pertumbuhan ekonomi sebanyak 5.1 peratus pada tahun lalu (2011).

Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng berkata, lebih membanggakan, walaupun penduduk negeri hanya mewakili enam peratus daripada populasi negara, kita (Pulau Pinang) mampu menyumbang sebanyak 30 peratus Pelaburan Langsung Asing (FDI) Malaysia bagi tahun 2010 dan 2011.

“Ini menunjukkan Pulau Pinang adalah sebuah negeri yang mempunyai daya tarikan tersendiri dan menjadi pilihan para

pelabur.

“Pelaburan negeri yang mencecah RM12.24 bilion pada tahun 2010 merupakan kali pertama dalam sejarah Pulau Pinang yang sekaligus berjaya meletakkan Pulau Pinang sebagai negeri memiliki pelaburan tertinggi dalam negara. Pencapaian berkenaan terus kekal pada tahun berikutnya dengan rekod RM9.1 bilion.

“Selama empat tahun sejak 2008, Kerajaan Negeri secara keseluruhannya telah membawa masuk RM25 bilion FDI,” katanya ketika Majlis Perasmian Dialight Penang Sdn. Bhd. (Dialight Penang) di sini baru-baru ini.

Dialight Corporation merupakan sebuah syarikat terkemuka antarabangsa yang menghasilkan produk *light emitting diodes* (LED) khusus untuk kegunaan di lokasi-lokasi merbahaya, lampu halangan serta isyarat landasan keretapi yang berpengkalan



ROY Burton (kiri sekali) memberi penjelasan kepada Ketua Menteri berhubung produk dihasilkan syarikatnya pada Majlis Perasmian Dialight Penang Sdn. Bhd. di sini baru-baru ini.

di United Kingdom (UK) dan tersenarai di *London Stock Exchange (LSE)*.

Dialight Penang Sdn. Bhd. merupakan destinasi ke-8 dunia selain UK, Amerika Syarikat, Denmark, Jerman, Australia, Jepun dan Mexico.

Turut hadir, Timbalan Ketua Menteri II, Prof. Dr. P. Ramasamy; Pegawai Eksekutif Kumpulan Dialight Corporation, Roy Burton; Pengarah Kewangan Kumpulan Dialight Corporation, Mark Fryer dan Pengurus Kilang Dialight Penang Sdn. Bhd., E. Ilamaran.

Guan Eng dalam pada itu berbangga dengan inisiatif Dialight Corporation

memilih untuk melabur di Pulau Pinang.

“Kewujudan Dialight Corporation di Pulau Pinang merupakan satu pengiktirafan dalam perkembangan industri LED di sini.

“Walaupun Pulau Pinang telah 40 tahun berpengalaman dalam bidang perindustrian, Kerajaan Negeri perlu memberi tumpuan kepada industri lain untuk terus berkembang maju seperti komponen dan produk elektronik, LED, alat perubatan, *photovoltaic* (PV), bioteknologi dan automasi,” ujarnya sambil menyatakan bahawa tiga daripada lima pengeluaran terbesar LED negara adalah beroperasi di Pulau Pinang.

KWI Ltd. sasar untung RM700 juta

Oleh: **WATAWA NATAF ZULKIFLI**

GEORGE TOWN –

Syarikat rawatan air, *Kurita Water Industries Limited* (KWI Ltd.) yang berpangkalan di Tokyo dan memilih Pulau Pinang sebagai lokasi pembukaan cawangan ketiga dalam negara menyasarkan kadar keuntungan berjumlah RM700 juta dalam tempoh masa dua tahun pengoperasian di sini.

Pengurus Besar KWI Ltd.

Malaysia, Jun Omi berkata demikian berdasarkan status negeri yang memainkan peranan penting dalam pembangunan industri di samping memiliki zon perindustrian besar dan sektor *understorey* yang berkembang pesat.

Tiga cawangan lain KWI Ltd. di dalam negara adalah Kuala Lumpur, Johor Bahru dan Kuala Terengganu.

Dengan pembukaan cawangan tersebut, KWI Ltd. bakal berperanan merawat air sama ada untuk kegunaan industri mahupun sisa cecair yang



JUN Omi.

tercemar sebelum disalurkan ke dalam saliran sungai, longkang atau digunakan semula.

Dalam pada itu, Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng pada ucapama Majlis Perasmian Pembukaan KWI Ltd. baru-baru ini menyatakan

bahawa keputusan tepat syarikat terbabit memilih Pulau Pinang adalah berdasarkan prestasi negeri yang mencapai kadar pelaburan terbaik dengan RM12.2 bilion pada 2010 dan RM9.1 bilion (2011).

“Pembukaan KWI Ltd. tepat pada waktunya berdasarkan keadaan ekonomi dan pelaburan semasa.

“Saya juga percaya, usaha ini akan mengeratkan hubungan antara Pulau Pinang dan Jepun bukan sahaja dalam urusan niaga, tetapi juga ‘persahabatan’,” ujarnya.

Arkitek pengubah pembangunan bandar - KM



ANTARA para arkitek dan tetamu yang hadir bagi meraikan Hari Dunia Seni Bina 2012 di sini baru-baru ini.

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

GEORGE TOWN – “Arkitek memainkan peranan penting di dalam mengubah bandar-bandar bagi menampung warga abad ke-21 dan menawarkan pembangunan lebih baik dan sejahtera di masa depan,” kata Ketua Menteri, Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng bersempena sambutan Hari Dunia Seni Bina 2012 di sini baru-baru ini.

Dengan tema ‘Arkitek Adalah Pengubah Bandar’, Pertubuhan Arkitek Malaysia (PAM) memilih untuk meraikan Hari Dunia Seni Bina 2012 buat julung kalinya di Pulau Pinang bersesuaian dengan pengiktirafan George Town yang berstatus bandar oleh Ratu Elizabeth II pada 1957 dan pengiktirafan UNESCO sebagai *World Heritage Site* pada tahun 2008.

Beliau berkata, bandar adalah mekanisme penciptaan kekayaan dan inovasi.

“Melalui bandar-bandar, kita menikmati manfaat rangkaian dan pengkhususan, boleh

menawar dan mempertingkatkan peluang sama yang akan memberikan manfaat kepada kemajuan masyarakat serta memudahkan perubahan dilakukan.

“Perubahan adalah satu-satunya yang berterusan dalam kehidupan. Jika kita bekerja bersama-sama, kita boleh menguruskan perubahan dan mencapai taraf bandar yang lebih baik,” katanya pada Perasmian Hari Dunia Seni Bina 2012 baru-baru ini di sini.

Hadir sama, Presiden Pertubuhan Arkitek Malaysia, Ar. Saifuddin Ahmad, Pengerusi PAM Northern Chapter, Ar. Lawrence Lim Hua Kwang, Pengerusi Think City Sdn. Bhd., Profesor Datuk Dr. Anwar Fazal dan Pengarah Feruni Ceramiche Sdn. Bhd., Roger Ong.

Tambah Guan Eng, sambutan hari seni bina adalah platform ideal untuk seseorang arkitek menunjukkan peranan yang boleh dimainkan dalam membangunkan bandar-bandar yang ada pada hari ini untuk masa depan.

Umum diseru amal inisiatif kompos

Oleh: **AINUL WARDAH SOHILLI**

SEBERANG JAYA - Pihak berkuasa tempatan, Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP) dan Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) perlu membelanjakan hampir RM100 juta setiap tahun bagi mengurangkan dan menguruskan pembuangan sisa organik termasuk kos pemungutan sisa berkenaan.

Justeru, Exco Kerajaan Tempatan dan Pengurusan Lalulintas, Chow Kon Yeow menyeru supaya masyarakat tempatan mengamalkan pengkomposan dan inisiatif kitar semula supaya dapat membantu MPSP dan MPPP menjimatkan kos pengurusan sampah.

“Sekiranya masyarakat sedar faedah hasil pengurusan sisa organik ini, saya percaya kos perbelanjaan mengurus dapat dikurangkan sehingga 40 peratus setiap tahun,” katanya ketika melancarkan Majlis Pelancaran Pemungutan Sisa Organik dan Alat Permainan Kanak-

kanak di sini baru-baru ini.

Pelancaran program yang mendapat kerjasama MPSP turut disokong syarikat kitar semula, Syarikat Shence GreenTech yang menyediakan tong-tong sampah bagi pembuangan sisa organik.

Umumnya, sisa-sisa dapur seperti sayur-sayuran, kulit buah-buahan dan semua sisa basah boleh dikomposkan untuk dijadikan baja organik yang dapat membantu mengurangkan pembuangan sisa dapur ke tapak pelupusan.

Dalam pada itu, Yang diPertua MPSP, Maimunah Mohd. Sharif berkata, sekiranya kos pengurusan sisa dapat dikurangkan, MPSP dapat menggunakan wang tersebut untuk menyediakan kemudahan-kemudahan seperti taman permainan, taman rekreasi dan fasiliti di kawasan kediaman.

“Malah, hasil tersebut juga dapat digunakan untuk membaikpulih dan menaiktaraf jalanraya, longkang, sistem peparitan dan tandas awam di sini,” ujar beliau.



CHOW Kon Yeow (empat dari kiri) bersama Maimunah Mohd. Sharif (kanan sekali) membuang sisa makanan ke dalam tong khas pembuangan sisa organik sebagai simbolik Majlis Pelancaran Pemungutan Sisa Organik dan Alat Permainan Kanak-kanak di sini baru-baru ini.

Lebih 600 Pandu Puteri sertai 4G jaga alam

Oleh: **ZAINULFAQAR YAACOB**

GEORGE TOWN - Demi memelihara serta memulihara kehijauan alam, seramai 640 Pandu Puteri dari seluruh negeri Pulau Pinang menyatakan ikrar sempena Majlis Pelancaran Kempen *Girl Guides Go Green* (4G).

Pesuruhjaya Persatuan Pandu Puteri Pulau Pinang (PGGA), Chan Kit Sin berkata, pertubuhannya mula bergiat aktif dalam aktiviti menjaga alam sekitar sejak lebih sedekad lalu lagi.

Pun begitu, katanya lagi, kebanyakan program yang dilaksanakan sebelum ini adalah secara bermusim serta tiada aktiviti susulan.

“Projek ini (4G) akan memberi penekanan pada aspek kemampanan sebagai teras utama dalam perjuangan menentang pemanasan global secara umum serta pencemaran (alam sekitar) di Pulau Pinang khususnya,” ujar beliau di ibu pejabat PGGA, di sini baru-baru ini.

Majlis pelancaran disempurnakan oleh Toh Puan Majimor Shariff, iaitu isteri kepada Yang DiPertua Negeri, Tun Abdul Rahman Abbas.

Pesuruhjaya Pandu Puteri Negara, Datin Seri Zalilah Mohd. Taib dan Chow Kon Yeow (Exco Kerajaan Tempatan dan Pengurusan Lalu Lintas) turut berucap pada majlis tersebut.

Turut berucap, tetamu, *Costa Georgiadis* selaku tuan rumah pada kempen ‘*Gardening Australia*’.



CHAN Kit Sin (depan, tiga dari kiri) memberi penjelasan kepada Majimor Shariff (depan, dua dari kiri) mengenai demonstrasi memproses sisa makanan menggunakan Unit Regen Bio yang dilakukan oleh salah seorang Pandu Puteri pada Majlis Pelancaran Kempen 4G di sini baru-baru ini.

Hadir bersama pada majlis itu, Exco Kesihatan, Kebajikan, Masyarakat Penyayang dan Alam Sekitar, Phee Boon Poh, dan Datin Seri Su Hashim (Presiden PGGA).

Selain menanam sayur-sayuran di sekitar ibu pejabat PGGA, Kit Sin berkata, pihaknya turut menubuhkan jawatankuasa bertindak bagi memantau proses kempen kesedaran terhadap kepentingan menjaga alam sekitar.

“Jawatankuasa ini juga akan menggunakan media elektronik untuk mengingatkan orang awam mengenai kepentingan menjaga alam sekitar,” ujar beliau.

Sepanjang kempen itu dilaksanakan, aktiviti mengutip dan memproses sisa makanan melalui Unit Regen Bio menjadi salah satu fokus membabitkan aktivis Pandu Puteri.

Pandu Puteri turut jelajah serta melancarkan program ‘*Eyes On You*’ bagi merealisasikan kesedaran mampan bumi hijau.



CHOW Kon Yeow (barisan belakang, empat dari kanan) dan Maimunah Mohd. Shariff (barisan belakang, lima dari kanan) bergambar bersama-sama kanak-kanak yang membuat persembahan pada penganjuran Karnival Komuniti Hijau 2012 baru-baru ini di sini.

SMK Datuk Onn johan kali ke-3 Anugerah Sekolah Hijau MPSP

BUKIT MERTAJAM - Sekolah Kebangsaan Permatang Tok Kandu, Permatang Pauh dan Sekolah Menengah Kebangsaan Datuk Onn, Butterworth diiktiraf sebagai johan Anugerah Sekolah Hijau Peringkat Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP) semasa Karnival Komuniti Hijau 2012 baru-baru ini.

Johan kategori sekolah rendah dan sekolah menengah masing-masing menerima wang tunai RM2,000 serta sijil penyertaan.

Naib Johan dan ketiga bagi kategori sekolah rendah dimenangi oleh Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) True Light, Kampung Juru dan Sekolah Jenis Kebangsaan (Cina) Kay Sin, Machang Bubuk dengan masing-masing menerima RM1,600 dan RM1,000 serta sijil penyertaan.

Kategori Sekolah Menengah pula menyaksikan Sekolah Menengah Convent, Bukit Mertajam mengisi tempat Naib

Johan dengan menerima RM1,600 serta sijil penyertaan.

Manakala tempat ketiga dimenangi Sekolah Menengah Kebangsaan Datuk Onn, Butterworth dengan membawa pulang tunai RM1,000 serta sijil penyertaan.

Sekolah-sekolah lain yang menyertai persaingan itu menerima sijil penyertaan daripada Exco Kerajaan Tempatan dan Pengurusan Lalulintas, Chow Kon Yeow dan Maimunah Mohd. Sharif (Yang Dipertua bagi Majlis Perbandaran Seberang Perai, MSPP).

“Bertemakan ‘Meraikan Komuniti Hijau’, diharap karnival serta Anugerah Sekolah Hijau’ mampu mendekatkan masyarakat terhadap aktiviti menjaga alam sekitar, termasuk program kitar semula, pengkomposan, kepekaan masyarakat terhadap kebersihan alam sekitar dapat direalisasikan bersama,” ujar Kon Yeow di Auditorium MPSP, di sini.

Boling Antara Bandar 2012 julang nama negeri

BAYAN BARU – Buat julang kalinya, bandaraya George Town terpilih sebagai hos penganjuran Kejohanan Boling Antara Bandar 2012 yang membabitkan 17 bandaraya sekitar Asia dengan penyertaan seramai 180 peserta di sini baru-baru ini.

Exco Pembangunan Pelancongan dan Kebudayaan, Law Heng Kiang telah menyempurnakan acara yang dilangsungkan di *Premium Lanes, Sunshine Square* di sini.

Heng Kiang berkata, penganjuran tersebut berjaya mencatat sejarah tersendiri apabila George Town terpilih sebagai bandar penganjur bagi pertandingan edisi ke-26 tersebut.

“Saya berharap 180 peserta terutamanya dari luar Pulau Pinang yang pertama kali

berkunjung ke sini supaya mengambil kesempatan untuk mengenali negeri ini.

“Anda akan jatuh hati dengan keindahan pulau ini yang menawarkan keenakan makanan tempatan dan pemandangan yang menarik. Asam Laksa merupakan makanan tempatan yang terpilih sebagai antara makanan sedap di dunia.

“Saya juga berharap ini bukan kunjungan terakhir anda semua,” ucapnya ketika merasmikan Kejohanan Boling Antara Bandar 2012 di sini baru-baru ini.

Antara bandaraya yang mengambil bahagian adalah Belait, Capitol Hill, Happy Valley, Hong Kong City, Jurong, Kuala Lumpur, Kuching, Macau City, Paranaque, Pasay, Saipan City, San Juan, Shah Alam,



LAW Heng Kiang (tengah, berbaju batik biru) bersama-sama para peserta menunjukkan tanda bagus bersempena penganjuran Kejohanan Boling Antara Bandar 2012 di sini baru-baru ini.

Taipa, Taipei City, Tamuning, dan George Town.

Sebagai gimik pelancaran, Heng Kiang

turut membuat balingan dengan sembilan jatuhan pin dan mendapat sorakan gemuruh daripada para peserta.



PERSEMBAHAN menarik kanak-kanak dan dif-dif jemputan bersempena penganjuran Hari Kanak-kanak Sedunia Food & Fun Fair di sini baru-baru ini.

Beramal di sambutan Hari Kanak-kanak Sedunia

Oleh: **WATAWA NATAF ZULKIFLI**

GEORGE TOWN – Riu-ren-dah 200 kanak-kanak menjadi tarikan utama penganjuran sambutan Hari Kanak-kanak Sedunia Food & Fun Fair yang berlangsung di Taman Perbandaran di sini baru-baru ini.

Antara acara menarik yang menghiasi penganjuran tersebut adalah persembahan khas kumpulan kanak-kanak, pertandingan *Jigsaw Puzzle*, menunggang serta memberi makan kuda yang dibawa khas *Penang Turf Club*, pameran serta demonstrasi pasukan Polis di Raja Malaysia (PDRM) dan Pasukan Bomba dan Penyelamat Malaysia dan lain-lain.

Program anjuran *Penang Toys Stories Project Committes* dengan

kerjasama Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) dan *Penang Mental Health Association (PMHA)* turut memperoleh tajaan dari *Penang Turf Club*, *Sunquick*, *Instant Trading*, Jabatan Pertanian Negeri Pulau Pinang, Jabatan Perikanan Negeri Pulau Pinang dan Petronas

Objektif penganjuran adalah bagi menyalurkan dana kepada badan bukan kerajaan (NGO), *2-Way Centre* yang diurus oleh PMHA bagi membantu golongan kanak-kanak yang mengalami kesukaran untuk mengadaptasi proses pembelajaran.

Pengerusi Pertubuhan Wanita Mutiara, Betty Chew Gek Cheng yang hadir menyempurnakan majlis pelancaran program berkata, beliau berharap golongan kanak-kanak kurang benasib baik tersebut (dari *2-Way Centre*) dapat

membesar dalam persekitaran yang sihat seperti kanak-kanak lain.

“Kita tidak hanya memfokuskan pada pembelajaran semata-mata, tetapi kita juga ingin melihat mereka berdikari dalam kehidupan seharian.

“Sejak tahun-tahun kebelakangan ini, Kerajaan Negeri kerap menganjurkan program untuk golongan kanak-kanak tersebut terutamanya dalam meluangkan masa berguna bersama keluarga masing-masing,” katanya di sini baru-baru ini.

Turut hadir, Exco Kerajaan Tempatan dan Pengurusan Lalulintas, Chow Kon Yow, Pengerusi Jawatankuasa Pengelola Program Hari Kanak-kanak Sedunia Food & Fun Fair, Dr. Sim Joo Seng dan Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Pantai Jerejak, Sim Tze Tzin.

Bilik Laktasi MPSP ke arah mesra susu ibu

Oleh: **AINUL WARDAH SOHILLI**

BUKIT MERTA JAM – Bagi menggalakkan penyusuan susu ibu secara eksklusif, Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP) mengambil inisiatif khas menyediakan sebuah bilik laktasi kepada hampir 40 peratus atau 160 penjawat wanita yang berkhidmat dengan pihak berkuasa tempatan (PBT) berkenaan di sini.

Yang Dipertua MPSP, Maimunah Mohd. Shariff berkata, penyediaan kemudahan tersebut adalah selaras dengan ‘tagline’ MPSP tahun ini iaitu ‘Kemampuan Adalah Komitmen Kami’, yang turut menjadi pendokong bagi mewujudkan keluarga yang mampan seiring dengan kemajuan MPSP

“MPSP begitu prihatin dalam menyediakan prasarana dan kemudahan khususnya kepada penjawat wanita dan para pelanggan yang berkunjung ke sini (MPSP),” kata Maimunah pada Majlis Perasmian Bilik Laktasi MPSP di sini baru-baru ini.

Bilik laktasi MPSP merupakan bilik laktasi kedua yang disediakan di bangunan Kerajaan Negeri Pulau Pinang. Pada 1 Disember 2011, bilik laktasi pertama telah dilancarkan di Tingkat 47, Komtar di sini.

Menurut Maimunah, Ahli Majlis MPSP merangkap Pengerusi Pasukan Wanita LA21 Kecemerlangan Wanita, Tan Xin Ying merupakan pencetus bagi penubuhan bilik laktasi MPSP.

“Selain itu, Pakar Perunding Pediatrik dan Laktasi, Dr. Balkees Abdul Majeed turut merealisasikan penubuhan bilik laktasi yang menelan belanja RM9,000 dengan khidmat nasihat dari *World Alliance for Breastfeeding Action (WABA)*.

Hadir sama, Setiausaha Perbandaran MPSP, Rozali Mohamud; Naib Pengerusi PUSPANITA, Che Limah Ujang dan wakil WABA, Jennifer Maureen.



MAIMUNAH Mohd. Shariff menunjukkan botol-botol mengandungi susu ibu bersempena Majlis Perasmian Bilik Laktasi MPSP di sini baru-baru ini.



KAKITANGAN Zul sedang menyiapkan bingkai tingkap aluminium.



PASANGAN suami isteri yang mengambil cabaran bergiat dalam bidang perniagaan cermin dan aluminium di Penaga.

Oleh: **YAP LEE YING**

Gambar: **ALISSALA THIAN**

SEMANGAT kental, berani dan amanah membuatkan Buletin Mutiara (BM) amat mengangumi anak muda yang kini berkecimpung sepenuh masa di dalam bidang perniagaan cermin dan aluminium.

Memulakan perniagaan tanpa sebarang 'modal', Mohd. Rosli Wahab, 29, atau lebih dikenali sebagai Zul kini memiliki sebuah premis milik sendiri dengan bantuan empat kakitangan sepenuh masa di Pasir Gebu, Penaga, Seberang Perai Utara.

"Masa mula-mula buka kedai, semua modal barang ambil dari orang (pembekal) sebab modal berniaga sendiri tidak cukup. Malah, peralatan yang digunakan adalah manual.

"Pada aspek itu, kita kena amanah dengan pemberi 'modal'," jelasnya ringkas kepada BM di sini baru-baru ini.

Menurut Zul, keyakinan untuk membuka premis perniagaan sendiri adalah atas nekad serta sokongan daripada isterinya, Yulsina Mohd. Yusof, 30, yang turut mempunyai kemahiran dalam bidang berkenaan.

"Setelah lapan tahun makan gaji dengan dua tauke (majikan)

di dalam bidang sama, saya bertekad membuka perniagaan sendiri demi keluarga.

"Dalam tempoh setengah tahun mula-mula berniaga, modal yang ada adalah tidak mencukupi untuk membeli bekalan diperlukan. Justeru, nak beli barang pun ambik dulu dari orang (pembekal) yang saya kenal masa makan gaji dulu," ujar Zul yang kini dikurniakan tiga cahaya mata.

Selepas tiga tahun, hasil komitmen dan kesungguhannya, permintaan produk Zul bukan hanya meliputi pasaran tempatan, sebaliknya, turut memperoleh perhatian daripada syarikat-syarikat gergasi yang bertapak di negeri sini serta negeri-negeri sempadan.

"Melayan kerenah pelanggan adalah antara cabaran dalam bidang perniagaan.

"Contohnya, dalam satu kes, setelah bertungkus-lumus selama sehari, tiba-tiba, pelanggan terbabit meminta kami menanggalkan semua tingkap, pintu *sliding* dan siling gantung yang telah siap dipasang disebabkan masalah salah faham pada peringkat awal.

"Kemudian, kami diminta untuk memasang peralatan-peralatan tersebut semula," katanya sambil tersenyum.

Di samping itu, antara cabaran

Zul, anak muda berjaya tanpa 'modal'

lain yang dihadapi beliau adalah kesukaran dalam mendapatkan bekalan aluminium dengan cermin.

"Saya dan isteri kena banyak 'berjalan' bagi mencari pembekal-pembekal bahan-bahan berkenaan. Kini, kami memperolehnya dari pembekal di Perai, Chai Leng Park, Chain Ferry dan bekalan cermin dari Sungai Lokan.

"Selain kemudahan logistik, faktor tiada stok menyebabkan kami terpaksa mengenalpasti beberapa pembekal bagi memenuhi permintaan para pelanggan dari semasa ke semasa," ujar beliau yang turut menekankan bahawa bidang tersebut amat memperuntukan keperincian dan tahap disiplin yang tinggi.

Ini kerana, sekiranya cermin aluminium tersilap potong sebanyak satu inci, ia tidak lagi boleh digunakan.

Zul yang hanya menamatkan pembelajaran Tahun 6 tidak menafikan bahawa beliau lebih berminat dalam bidang perniagaan berbanding akademik.

"Selepas tamat sekolah, macam-macam kerja telah saya lakukan, antaranya, bekerja di kilang kayu, kilang besi, berniaga di pasar malam, menjalankan perniagaan kedai



PRODUK-produk yang masih dalam proses untuk disiapkan.

runcit, kedai makan dan lain-lain," katanya yang berasal dari Lubuk Merbau, Kuala Nerang.

Bagi perancangan masa depan, Zul berharap untuk memperluaskan bidang perniagaannya dengan membuka sebuah lagi cawangan perniagaan di luar kawasan Penaga.

Bagi maklumat lanjut :
Zul Kedai Cermin & Aluminium
No. 761 Pasir Gebu,
13100 Penaga,
Seberang Perai Utara,
Pulau Pinang.
017 - 454 8695 /
017 - 450 7904



YUSLINA Mohd. Yusof memerhatikan Zul memotong cermin berdasarkan ukuran tempahan pelanggan.

Fokus demokrasi tulen Kerajaan Tempatan - Ramlah Bee

RAMLAH Bee
Asiahoo.



HASRAT melaksanakan pilihanraya kerajaan tempatan membabitkan Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) dan Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP) sungguhpun menerima layanan dingin daripada kerajaan pusat tidak pernah mematahkan semangat Ramlah Bee Asiahoo untuk merealisasikan iklim demokrasi tulen di negeri berkenaan.

Takliffan sebagai Ahli Majlis MPPP merangkap Pengerusi Jawatankuasa Kerja Bajet Responsif Gender (GRB) dimanfaatkan sebaik mungkin untuk mendemokrasi lagi potensi rakyat khususnya dalam Projek Perumahan Rakyat Termiskin (PPRT) di sekitar George Town.

Dalam pertemuan dengan wartawan Buletin Mutiara (BM), **ZAINULFAQAR YAACOB** baru-baru ini, beliau berkongsi kejayaan merealisasikan GRB di PPRT Jalan Sungai, George Town.

Beliau berkata, bukan mudah untuk MPPP mengemblem partisipasi penduduk setempat di situ kerana Kerajaan Negeri era Barisan Nasional (BN) seakan mengabaikan kebajikan di kawasan perumahan tersebut melainkan pada musim pilihanraya.

Lanjutan itu, katanya, budaya demokrasi setempat melalui persatuan penduduk hampir tidak berfungsi demi kepentingan bersama.

“Di flat PPRT, kita telah melaksanakan GRB di (PPRT) Jalan Sungai bagi peringkat MPPP. Di peringkat MPSP, di (PPRT) Ampang Jajar pada tahun ini.

“Dulu, menjadi dilema bagi MPPP untuk mendapatkan kerjasama daripada persatuan penduduk, termasuk di (PPRT) Jalan Sungai.

“Tak dapat respon baik daripada penduduk. Ada satu dilema komunikasi di situ.

“Kita tidak mahu masalah ini berpanjangan dengan tiada fokus pada isu penempatan rakyat miskin di situ.

“Melalui projek GRB, wakil *Penang Women's Development Corporation* (PWDC) telah berkampung di situ selama beberapa bulan sepanjang tahun ini dan kita melihat masalah penduduk serta isu-isu kebajikan serta kelemahan infrastruktur di tempat mereka,” ujar beliau.

Beliau berkata, Ahli Parlimen Bukit Mertajam, Chong Eng yang juga Ahli Lembaga Pengarah PWDC banyak membantu beliau memahami konsep Gender, Urus Tadbir Baik dan GRB dalam usaha menerapkan pemahaman ini kepada kakitangan MPPP dan mendekatkan MPPP dengan penduduk setempat di PPRT Jalan Sungai sejak 11 bulan lepas.

“Walaupun kita tahu bahawa tunggakan bayaran sewa (kediaman) mereka itu agak tinggi,

namun, dalam melaksanakan tanggungjawab sosial majlis perbandaran terhadap rakyat termiskin, maka kita teruskan usaha murni ini (GRB).

“Hasil usaha selama 11 bulan ini, kita melihat satu hubungan komunikasi yang baik serta mengeratkan hubungan antara rakyat termiskin di situ dengan majlis perbandaran.

“Ada yang tiada pekerjaan tetap, ada penganggur, ada yang cacat (OKU - orang kurang upaya), ibu tunggal, warga emas yang terbiar, pelbagai kategori gender di situ, GRB menjadi satu usaha yang murni dan baik.

“Sepanjang interaksi ini berlangsung, kita (MPPP & PWDC) pun telah berkongsi pengalaman serta melontar idea-idea untuk menjana pemikiran mereka melalui mesyuarat yang diadakan secara berkala.

“Kita (MPPP & PWDC) juga mengadakan program-program komuniti seperti pameran, senaman, aktiviti-aktiviti riadah dan mesyuarat, dialog dan bancian bersama penduduk di bawah konsep Pulau Pinang Bersih, Hijau, Sihat dan Selamat.

LANCAR HARI MENGUNDI BAJET

Tidak cukup dengan itu, beliau berkata, MPPP turut melancarkan Hari Mengundi Bajet di PPRT Jalan Sungai yang dikatakan buat

kali pertama dilakukan di negeri tersebut.

Ini kerana katanya, Kerajaan Negeri dulu tidak pernah mengemukakan bajet PBT berasaskan suara penduduk setempat.

“GRB umumnya adalah masyarakat menentukan hala tuju bajet Kerajaan Tempatan.

“Pada hari itu, telah diadakan hari mengundi bajet di mana ianya adalah satu proses demokrasi tempatan.

“Sebelum ini, Kerajaan Negeri Pulau Pinang di bawah pemerintahan BN, PBT (pihak berkuasa tempatan) iaitu MPPP dan MPSP yang menentukan jumlah bajet serta apakah kegunaan bajet bagi PPRT itu.

“Rakyat miskin tiada ruang untuk bersuara sedangkan mereka membayar cukai.

“Tetapi sekarang, kita (MPPP) adakan Hari Mengundi Bajet untuk rakyat sendiri mendapat respon serta penjelasan - apakah keperluan di kediaman mereka sebelum suatu bajet dirangka lalu dilaksana oleh PBT.

“Mereka tentukan keperluan-keperluan menaiktaraf atau projek landskap asas atau isu kebersihan atau isu keselamatan yang wajar dilaksanakan oleh MPPP.

“Mereka boleh mengundi dalam tujuh perkara untuk memastikan MPPP melaksanakan bajet keperluan mereka.

“Semua penduduk setempat di situ terlibat dalam Hari Mengundi Bajet Selama tiga hari,” ujar beliau.

CABARAN & HARAPAN

Beliau mengaku, banyak cabaran yang dilalui sebagai Ahli Majlis tiga tahun lepas terutamanya daripada agensi-agensi kerajaan persekutuan.

“Banyak kekangan diterima dalam merealisasikan demokrasi tulen di negara ini, tapi, itu tidak boleh menjadi alasan untuk kita diam dan tidak melakukan apa-apa yang diharapkan oleh rakyat setempat.

“Kita sebagai Ahli Majlis jangan kecil hati apabila terima aduan daripada rakyat, tetapi, terus bekerja ‘25 jam’ sehari jika ya ada lebih sejam lagi (dalam) sehari.

“Pengenalan GRB di Pulau Pinang boleh dikatakan suatu kejayaan untuk membela hak rakyat di bawah PBT. GRB di Pulau Pinang ini adalah yang pertama dalam sejarah negeri ini walaupun ianya telah diamalkan di kira-kira 60 negara berstatus maju di peringkat dunia.

“Justeru kita berharap, GRB ini mendapat partisipasi semua pihak dan ianya terdapat dalam Agenda Wanita Malaysia dengan misi Wanita Berdaya Negara Sejahtera dalam usaha menerapkan peka gender di peringkat PBT.

“MPPP dan PWDC serta penglibatan masyarakat umum akan menjayakan misi demokrasi, peka gender dan GRB di peringkat negeri ini dan hasilnya memberi impak kelangsungan kualiti hidup dan kesejahteraan masyarakat.

“Semoga semua inisiatif ini meletakkan Pulau Pinang sebagai model perbandaran demokrasi tulen baru untuk masa depan Malaysia kelak,” ujar beliau.



RAMLAH Bee
Asiahoo ketika berucap dalam satu majlis gotong-royong sempena kempen Pulau Pinang Bersih, Hijau, Sihat dan Selamat.



SUASANA Hari Mengundi Bajet di PPRT Jalan Sungai.

Pemilik diseru patuhi garis panduan telefon awam

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

GEORGE TOWN – Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) memutuskan untuk memberi tempoh selama 30 hari kepada empat syarikat pemilik telefon awam di sini supaya mematuhi Garis Panduan Pemasangan Pondok Telefon yang diluluskan pihak berkuasa tempatan (PBT) terbabit pada Julai lalu baru-baru ini.

Tempoh 30 hari yang diberikan adalah bermula pada 16 Oktober lalu kepada syarikat-syarikat Callways Sdn. Bhd. Paycomm Network Sdn. Bhd, Aliya Technologies Sdn. Bhd dan CCI Sdn. Bhd..

Ahli Majlis MPPP, Muhammad Sabri Md. Osman berkata, selepas tempoh tersebut, MPPP akan mengambil tindakan tegas terhadap pondok telefon awam yang menjadi halangan dan mendatangkan bahaya kepada pengguna.

“Pihak majlis akan melekatkan notis di pondok-pondok telefon terlibat supaya pemilik berkenaan dapat menghubungi majlis semula untuk semakan lanjut.

“Tetapi, sekiranya selepas tempoh sebulan berlalu tanpa sebarang maklum balas, kita

(Majlis) berhak menanggal dan membuka pondok telefon tersebut mengikut Akta Jalan, Parit dan Bangunan (Akta 133),” katanya pada sidang media berkenaan Panduan Pemasangan Pondok Telefon di Padang Kota Lama baru-baru ini di sini.

Turut hadir, Ahli Majlis MPPP, Ramlah Bee Asiahoo.

Menurut Muhammad Sabri, pihak majlis memerlukan kerjasama dan maklumbalas daripada pemilik-pemilik pondok telefon berkenaan untuk mengemaskini dan membuat satu senarai inventori di seluruh bahagian pulau.

Tambah Sabri, hampir 2,200 pondok telefon (dalam dan luar bangunan) adalah dimiliki oleh syarikat swasta.

“Tujuan garis panduan ini adalah untuk mengembalikan pondok telefon yang daif, cacat pemandangan dengan lambakan stiker haram agar ia lebih teratur, kemas serta selamat digunakan oleh orang ramai dan orang kurang upaya (OKU).

“Malah, inisiatif ini juga selaras dengan sahutan Kerajaan Negeri untuk mengatasi masalah 3C iaitu *Crime, Congestion* dan *Cleanliness*,” ujarnya.



MUHAMMAD Sabri (kiri sekali) melekatkan notis amaran di pondok telefon awam sambil diperhatikan Ramlah Bee Asiahoo (kanan sekali) pada majlis sidang media di Padang Kota Lama di sini baru-baru ini.



PATAHIYAH Ismail (bertudung merah jambu) bersama-sama Ahli-ahli Majlis Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) bergambar kenangan selepas Mesyuarat Pembentangan Bajet 2013 MPPP di Dewan Bandaran di sini baru-baru ini.

Bajet 2013 MPPP tumpu pembangunan dan penghijauan bandar

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

GEORGE TOWN – Sebanyak RM76.18 juta daripada keseluruhan Bajet 2013 Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) bakal ditumpukan kepada aspek mentransformasikan Pulau Pinang sebagai sebuah bandar bertaraf antarabangsa dengan memantapkan kebersihan, kehijauan, sihat dan selamat baru-baru ini.

Kenyataan tersebut dinyatakan Yang Dipertua MPPP, Datuk Ar. Patahiyah Ismail di Dewan Bandaran ketika pembentangan bajet pada Mesyuarat Khas Bilangan 03 Tahun 2012 baru-baru ini di sini.

Bajet yang bertemakan Pulau Pinang Bersih, Hijau, Sihat dan Selamat berjaya mencatatkan lebih dalam penyata kewangan untuk tiga tahun berturut-turut iaitu sebanyak RM48.02 juta bagi tahun 2009, RM63.27 juta (2010) dan

RM69.92 juta (2011).

Buat julung kalinya juga Bajet 2013 bakal melibatkan penyertaan orang awam dalam memberikan cadangan dan maklum balas menerusi kajian secara dalam talian (*online*) yang telah dijalankan pada 1 Julai hingga 15 Julai 2012 lalu.

Patahiyah berkata, Bajet 2013 merupakan satu bajet defisit yang akan dibiayai dari wang simpanan Majlis.

“Bajet yang dicadangkan bagi tahun 2013 bakal melibatkan hasil sebanyak RM328.56 juta berbanding perbelanjaan sebanyak RM402.21 juta. Ini melibatkan defisit sebanyak RM73.65 juta dan defisit tersebut akan dibiayai dari wang simpanan Majlis.

“MPPP mempunyai tiga punca hasil utama iaitu Hasil Cukai berjumlah RM169.46 juta atau 51.58 peratus, Hasil Bukan Cukai RM138.75 juta (42.23 peratus) dan Terimaan Bukan Hasil, RM20.35 juta (6.19 peratus),” ujarnya.

Dalam pada itu, tambah Patahiyah, dalam usaha meningkatkan pembangunan dan penyediaan kemudahan awam, Majlis bakal melaksanakan beberapa projek pembangunan.

“Peruntukan kewangan sebanyak RM96.46 juta iaitu 23.98 peratus daripada jumlah perbelanjaan tahunan telah disediakan bagi tujuan berkenaan.

“Di antara projek yang akan dilaksanakan 2013 adalah membaikpulih dan pemuliharaan bangunan Dewan Bandaraya membabitkan kos sebanyak RM3.48 juta dan platform menunggu Terminal Bas Ekspres Sungai Nibong (RM200,000),” ujar beliau.

Di samping itu, beliau memberitahu, peruntukkan sejumlah RM4.4 juta akan digunakan untuk menaiktaraf Kompleks Sukan Balik Pulau dan Stadium Bandaraya yang telah ‘berusia’,” ujarnya.

MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG

IKLAN JAWATAN

Permohonan adalah dipelawa daripada warganegara Malaysia yang berkelayakan untuk mengisi kekosongan jawatan-jawatan berikut:-

BIL NAMA JAWATAN	GRED	TARAF
1. Pegawai Perubatan	UD43	Tetap / Kontrak
2. Pegawai Veterinar	G41	Tetap / Kontrak
3. Pegawai Penguatkuasa	N41	Tetap / Kontrak
4. Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran	U29	Tetap / Kontrak
5. Penolong Pegawai Tadbir	N27	Tetap / Kontrak
6. Pembantu Penguatkuasa	N17	Tetap / Kontrak
7. Pembantu Kesihatan Awam	U17	Tetap / Kontrak
8. Pemandu Kenderaan	R3	Tetap / Kontrak

Iklan mengenai jawatan kosong ini telah disiarkan di dalam akhbar ‘The Star’ dan ‘Sinar Harian’ pada **14.11.2012**.

CARA MEMOHON : Semua permohonan jawatan perlu dibuat secara atas talian (*on-line*) menerusi portal rasmi

“<http://www.mppp.gov.my/>” <http://www.mppp.gov.my/> atau

“<http://eperjawatan.mppp.gov.my/>” <http://eperjawatan.mppp.gov.my/> mulai **14 November 2012**.

TARIKH TUTUP PERMOHONAN : **28 NOVEMBER 2012**

Daftar saingan *City Walk* 2013 MPPP sebelum 10 Disember

Oleh: **ZAINULFAQAR YAACOB**

GEORGE TOWN - Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) mencipta sejarah tersendiri dengan penganjuran '*City Walk 2013*' sempena meraikan Hari Bandar 2013 yang dijadualkan berlangsung pada 1 Januari tahun depan.

Mereka yang berusia 12 tahun dan ke atas layak menyertai saingan terbuka tersebut. Kebenaran waris diperlukan bagi peserta di bawah umur 18 tahun.

Itu, tidak termasuk senamrobik yang bermula pada jam 7.30 pagi, dijadualkan turut menerima penyertaan Ketua Menteri,

Y.A.B. Tuan Lim Guan Eng.

Yang Dipertua MPPP, Yang Dipertua MPPP, Datuk Ar. Patahiyah Ismail berkata, jalanan kaki sejauh 5 kilometer bakal bermula pada jam 8.00 pagi dari Lebuhraya Pantai, di sini.

"Acara ini boleh menampung 3,000 peserta sahaja. Yuran pendaftaran adalah RM5 bagi peserta berusia 12 tahun ke atas," katanya pada sidang akhbar di Komtar baru-baru ini.

Tambah beliau, peserta berumur 12 tahun dan ke atas akan diberikan baju kemeja T.

Tidak cukup dengan itu, jelasnya, mereka yang berjaya menamatkan acara jalanan kaki dalam masa kurang daripada dua jam layak untuk menerima

cabutan bertuah.

Sepanjang acara itu berlangsung, beliau berkata, beberapa jalan sekitar "George Town Zon Warisan Dunia UNESCO" bermula dari Lebuhraya Pantai, Jalan Tun Syed Sheh Barakbah, Lebuhraya Light, Jalan Penang, Lebuhraya Muntri, Love Lane, Lebuhraya Buckingham, Lebuhraya Acheh, Lebuhraya King dan Lebuhraya Gereja sebelum menuju kembali ke lokasi pelepasan jalanan kaki akan ditutup.

Tarikh tutup untuk pendaftaran peserta adalah pada 10 Disember depan, manakala, baju kemeja T boleh mula dituntut pada 30 Disember depan antara jam 10 pagi hingga 4 petang di pentas terbuka teater,



POSTER penganjuran *City Walk* 2013.

Taman Perbandaran Pulau Pinang.

Info lanjut, sila hubungi

Shariff 04-2270618, atau Elyn Ong 012-4532704 atau emel, wongpangkong@gmail.com.



SEBAHAGIAN kakitangan MPSP mendengar pengumuman daripada Maimunah Mohd. Sharif ketika sesi Perhimpunan Korporat Kali-3 MPSP di sini baru-baru ini.

Intipati Bajet 2013 MPSP dikongsi bersama kakitangan

Oleh: **MOHD. HAFIZ TAJUDIN**

BUKIT MERTAJAM -Intipati Bajet 2013 Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP) yang bakal memberi tumpuan kepada program dan kerja-kerja pembersihan mendahului ucapan Yang Dipertua pada Perhimpunan Korporat Kali - 3 pihak berkuasa tempatan (PBT) berkenaan di sini baru-baru ini.

Yang Dipertua, Maimunah Mohd. Sharif berkata, sebanyak 31 peratus atau RM85.58 juta daripada keseluruhan perbelanjaan Bajet 2013 MPSP bakal ditumpukan kepada aspek pembersihan.

"Selain itu, lapan perkara utama lain yang turut ditumpukan adalah lalulintas (RM10.7 juta), pembangunan insan (RM3.07 juta), keceriaan (RM3.07 juta), mengukuhkan kedudukan kewangan (mendapatkan hasil) (RM17.75 juta), kawalan banjir (RM5.74 juta), perkhidmatan dan komuniti (RM2.14 juta) dan menaiktaraf struktur dan penyelenggaraan (RM8.38 juta)," katanya pada perhimpunan

berkenaan di sini baru-baru ini.

MPSP merupakan PBT terbesar dalam negara dan Asia Tenggara bertulangbelakangkan 2,000 kakitangan bertugas.

Dalam pada itu, menurut Maimunah, MPSP menyasarkan pendapatan sebanyak RM200.93 juta, perbelanjaan (RM 211.28 juta), manakala defisit (RM10.35 juta).

"Fokus bajet adalah meliputi aspek pembersihan dan kehijauan, mewujudkan eko komuniti, perancangan dan pembagnunan, penguatkuasaan, peningkatan hasil dan penjimatan kos, penyertaan komuniti dalam pengurusan fiskal dan pembinaan kapasiti modal insan.

"Antara peruntukan baru yang diperkenalkan adalah untuk mempertingkatkan kemudahan orang kurang upaya (OKU) sebanyak RM100,000 dan untuk setiap ahli majlis bagi menampung permintaan di kawasan masing-masing (RM 20,000)," jelas beliau.

Pasar awam moden bakal dibangun di Teluk Kumbar

Oleh: **NORSHAHIDA YUSOFF**

GEORGE TOWN - Bagi melonjakkan ekonomi di kawasan Teluk Kumbar, Majlis Perbandaran Pulau Pinang (MPPP) dan Kerajaan Negeri Pakatan Rakyat (PR) telah meluluskan bajet sebanyak RM9.25 juta untuk tujuan pengambilalihan sebidang tanah bagi pembinaan sebuah kompleks pasar awam moden setingkat di sini baru-baru ini.

Ahli Majlis MPPP, Iszuree Ibrahim berkata, inisiatif tersebut diambil ekoran dilema penduduk yang selama ini terpaksa berulang alik ke pekan Bayan Lepas bagi mendapatkan kemudahan dan keperluan asas.

"Dengan adanya sebuah pasar awam lengkap iaitu pembahagian produk barangan basah, kering, runcit, gerai makanan, pakaian dan surau, ia diharap dapat merancakkan ekonomi setempat dan membantu para petani kecil dan nelayan bagi menempatkan barangan mereka untuk dipasarkan," katanya.

Beliau berkata demikian pada satu sidang media selepas Mesyuarat Pembentangan Bajet 2013 MPPP di Dewan Bandaran, Padang Kota Lama baru-baru ini.

Hadir sama Ahli Majlis,



ISZUREE Ibrahim.

Mohd. Zahry Shaikh Abdul Rahman.

Menurut Iszuree, pasar awam moden berkenaan bakal menempatkan 222 lot gerai.

"Ini adalah satu usaha di bawah Kerajaan PR untuk memartabatkan penduduk dan peniaga di sana.

"Kita (MPPP) berharap penduduk setempat bakal mempunyai kehidupan lebih selesa dan merasa impak perubahan yang dilakukan Kerajaan Negeri PR," ujarinya.

Tambah beliau, penduduk Teluk Kumbar telah lama diabaikan apabila tiada kemudahan dan pembangunan yang seimbang di kawasan tersebut.

"Tiada bank, pasar mahupun stesen minyak. Justeru, hak penduduk adalah wajib dipertahankan," tegasnya.



MOHD. Tuah Ismail (kanan sekali) menyempurnakan penyembelihan kambing sempena sambutan Aidiladha di Kampung Sungai Burong di sini baru-baru ini.

Laksana rewang ibadah korban unik

TUNAI IBADAH... Pegawai Penyelaras Kawasan Dewan Undangan Negeri (PPK) Pulau Betong, Mohd. Tuah Ismail menyatakan bahawa ibadah korban adalah syariat dituntut dalam bulan Zulhijjah dan merupakan suatu perlambangan kepada penyerahan, pengabdian dan pengharapan yang lebih besar serta mendalam kepada umat Islam.

Menurutnya, pengajaran dari ibadah korban adalah untuk memahami keutamaan dan maqasid pensyariatan dengan mendahulukan redha Allah S.W.T atas segala kecintaan kepada manusia.

“Alhamdulillah, Aidiladha kali

ini lebih bermakna kerana kita telah menjalankan ibadah korban dengan jayanya di beberapa kampung secara merewang sekitar Pulau Betong antaranya di Pondok Upeh, Kampung Terang, Kampung Titi Teras dan Jeti Nelayan Pantai Malindo, Sungai Burong.

“Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Komuniti (JKKK) serta penduduk setempat banyak membantu dalam pelaksanaannya.

“Malah, saya sendiri berkesempatan untuk menyempurnakan penyembelihan kali ini, alhamdulillah,” ujar Tuah yang turut menyatakan bahawa sambutan sebegini mampu mengeratkan silaturrahim pelbagai lapisan masyarakat.

Nelayan dapat rumah baru

Oleh: **WATAWA NATAF ZULKIFLI**

TELOK BAHANG – Berkat kesabaran seorang nelayan, Osman Awang, 65, yang tidak pernah putus asa walaupun hampir 10 kali membuat permohonan bagi mendapatkan sebuah rumah baru sebelum ini akhirnya direalisasikan di bawah pemerintahan Kerajaan Negeri Pakatan Rakyat (PR) di sini baru-baru ini.

Menurut Osman yang berasal dari Kampung Teluk Awak di sini dan kini menumpang di rumah rakan karibnya menyatakan bahawa, permohonan beliau dibuat sejak pemerintahan kerajaan lama.

“Dari dahulu lagi, sudah hampir 10 kali saya membuat permohonan untuk rumah baharu ini, namun tidak pernah dapat.

“Kini, dengan kelulusan permohonan yang diberikan, saya melahirkan rasa syukur, lega dan terima kasih kepada pihak-pihak terlibat terutamanya Kerajaan Negeri, Datuk Halim (Speaker Dewan Undangan Negeri, Datuk Abdul Halim Hussain), Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Komuniti (JKKK) Telok Bahang, Pegawai Penyelaras Kawasan Dewan Undangan Negeri (PPK) Telok Bahang dan semua yang terlibat,” katanya ketika ditemui Buletin Mutiara di sini baru-baru ini.

Osman memberitahu, rumah

bernilai kira-kira RM25,000 tersebut adalah lebih selesa dari kediaman beliau sebelum ini yang agak tidak sempurna terutamanya pada aspek keselamatan beliau dan anak-anak.

Rumah baru hasil peruntukan Pejabat Daerah dan Tanah Daerah Balik Pulau dan inisiatif khas Abdul Halim tersebut dibina di atas tapak kediaman lama Osman.

OSMAN Awang (tiga dari kanan) bersama-sama Abdul Halim Hussain (tengah), JKKK dan PPK Telok Bahang bergambar kenang-kenangan di hadapan rumah baru di Kampung Teluk Awak di sini baru-baru ini.



Tuah penduduk Rumah Pangsa Bata Merah



Oleh: **AINUL WARDAH SOHILLI**

BATU LANCHANG – Sebanyak RM30,000 diperuntukkan untuk tujuan pembangunan dan pembekalan peralatan sukan kepada penduduk Rumah Pangsa Bata Merah di sini.

Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Batu Lanchang, Law Heng Kiang berkata, jumlah peruntukan tersebut adalah untuk pembangunan dan penyelenggaraan rumah pangsa enam blok berkenaan.

“Selain menaiktaraf kemudahan surau yang menelan kos berjumlah RM3,000, penduduk turut menerima kemudahan senaman serta penyelenggaraan taman rekreasi dan santai bernilai kira-kira RM5,000.

“Malah, peruntukan tersebut turut diutilitaskan sepenuhnya untuk penyelenggaraan beberapa fasiliti, membina semula sudut senaman dengan kemudahan lima jentera senaman ringkas dan menanam semula rumput di taman permainan kanak-kanak,” katanya ketika mengadakan lawatan ke Rumah Pangsa Bata Merah di sini baru-baru ini.

LAW Heng Kiang (kiri sekali) bersama beberapa penduduk di Rumah Pangsa Bata Merah mencuba jentera senaman ringkas yang baru dipasang di sini baru-baru ini.

Pertandingan memancing pikat 200 peserta

Oleh: **AINUL WARDAH SOHILLI**

SEBERANG JAYA – Hadiah utama wang tunai bernilai RM777.77 menjadi rebutan 200 peserta Pertandingan Memancing 2012 di Tapak Ekspo Seberang Jaya di sini baru-baru ini.

Walaupun dimulakan seawal 7 pagi, ia langsung tidak menggugat semangat kaki pancing untuk berentap di dalam pertandingan yang julung kali diadakan hasil anjuran Exco Pertanian & Industri Asas Tani, Pembangunan Luar Bandar dan Tebatan Banjir, Law Choo Kiang dengan kerjasama Pejabat Pegawai Penyelaras Kawasan Dewan Undangan Negeri (PPK) Bertam.

PPK berkenaan, Asrol Sani Abdul Razak berkata, selain bersuka-ria, objektif utama penganjuran program tersebut adalah untuk mengeratkan ukhuwah sedia ada.

“InsyaAllah, di masa hadapan kita akan

mengadakan lebih banyak program-program kemasyarakatan agar rakyat berasa dekat dengan kepimpinan masyarakat,” katanya kepada Buletin Mutiara di sini baru-baru ini.

Turut hadir, Exco Hal Ehwal Agama, Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Datuk Abdul Malik Abul Kassim; Pegawai Daerah Seberang Perai Utara, Jusni Ismail; Ketua Whip Ahli Majlis Majlis Perbandaran Seberang Perai, Johari Kassim dan Penghulu Daerah, Hafizi Mohamad.

Hadiah utama dimenangi, Rosli Md. Saad; Naib Johan, Mohd. Ah-Anshari; Ketiga, Rozman Ismail dan Keempat, Mohd. Reduan Ahmad.

JOHAN Pertandingan Memancing 2012 menunjukkan hadiah dimenangi sambil diperhatikan Law Choo Kiang (tiga dari kiri) dan Abdul Malik Abul Kassim (dua dari kiri) di sini baru-baru ini.



JKKK, PPS & Briged Permatang Pauh dihargai

PENGHARGAAN...

Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Penanti, Datuk Mansor Othman baru-baru ini menganjurkan Majlis Santai Bersama-sama Ahli-ahli Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Komuniti (JKKK), Pasukan Peronda Sukarela (PPS) Penanti dan Briged Permatang Pauh di Penanti baru-baru ini.

Program tersebut diadakan bagi menghargai penat lelah yang telah dicurahkan oleh kepimpinan komuniti terhadap penduduk setempat. Malah, ia juga bagi merapatkan ukhuwah dalam kalangan penduduk setempat dan kepimpinan komuniti di samping menanamkan sifat gotong-royong.

“Alhamdulillah, walaupun dengan notis pendek kita berjaya menganjurkan program santai ini, hebat kepimpinan setempat.

“Lauk-pauk yang disediakan secara gotong-royong oleh JKKK Padang Ibu memang menyelerakan dan sedap,” seloroh Mansor yang sememangnya menggemari gulai ikan temenung lemak.

Dalam program yang sama, beliau yang juga merupakan Timbalan



MANSOR Othman (dua dari kiri) turut menjamu selera bersama penduduk setempat pada Majlis Santai Bersama-sama Ahli-ahli JKKK, PPS Penanti dan Briged Permatang Pauh di Penanti di sini baru-baru ini.

Ketua Menteri I turut menyampaikan set baju korporat kepada semua JKKK di Penanti.

Antaranya, JKKK Padang Ibu, JKKK Sungai Lembu, JKKK Kampung Mengkuang, JKKK Kubang Ulu Kuala Mengkuang, JKKK Kampung Tun Sardon, JKKK Tanah Liat Mukim 9, JKKK Mengkuang Titi dan JKKK Guar Perahu.



MOHD. Salleh Man (berkopi) bersama-sama sebahagian penduduk yang hadir pada Majlis Khas Sumbangan Deepavali DUN Permatang Pasir di sini baru-baru ini.

Pelbagai lapisan penduduk dirai

PERMATANG PASIR – Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Permatang Pasir, Datuk Mohd. Salleh Man menyatakan bahawa suasana harmoni perlu dipupuk agar sifat kebersamaan dan saling hormat-menghormati sesama kaum terpelihara.

“Kita bersama dan sentiasa bersama tidak kira Melayu, Cina, India.

“Apatah lagi dalam kegirangan menyambut pelbagai perayaan seperti Aidiladha, Deepavali, Krismas dan Tahun Baru Cina yang bakal menjelang,” tambahnya pada Majlis Khas Sumbangan Deepavali Dewan Undangan Negeri (DUN) Permatang Pasir di sini baru-baru ini.

Bersempena majlis tersebut, sejumlah 50 buah keluarga berketurunan India diraikan dan menerima sumbangan hamper yang merupakan makanan asasi harian. Turut diraikan adalah kira-kira 20 pelajar yang menerima sumbangan beg sekolah.

Mohd. Salleh berkata, Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Komuniti (JKKK) memainkan peranan penting sebagai penghubung antara penduduk dan kepimpinan tempatan.

“Malah, JKKK adalah 'orang pertama' yang akan mengetahui permasalahan penduduk terutama ketika berlakunya bencana,” jelas beliau.



Pulau Pinang Bersih, Hijau, Selamat & Sihat



**DAFTARLAH
SEKARANG!!!
di pejabat
ADUN
ANDA!**

**PROGRAM PENGHARGAAN WARGA EMAS . PROGRAM ANAK EMAS
PROGRAM RAKAN ANTI-KEMISKINAN . PROGRAM PELAJAR EMAS**